

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975

11 APRIL 1975

WETSONTWERP

tot organisatie van de associatie der holdings bij de economische planning, tot wijziging van het statuut der portefeuillemaatschappijen en met betrekking tot de wijziging van de kapitaalstructuur van bepaalde vennootschappen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het onderhavig ontwerp van wet heeft drie doelstellingen; elk ervan is in een afzonderlijk hoofdstuk vervat.

Het eerste beoogt de reglementering van de associatie der holdings bij de economische planning.

Dit ontwerp werd geregeld door het koninklijk besluit n° 64 van 10 november 1967. De bepalingen van dat besluit vormden echter geen coherent geheel omdat ze, naast de controle op de informatie die aan de aandeelhouders wordt verstrekt door de portefeuillemaatschappijen welke rechtstreeks of onrechtstreeks een beroep hebben gedaan op het publieke spaarwezen, tegelijkertijd ook de associatie van de grote financiële groepen bij de economische planning op het oog hadden. De toepassing van het koninklijk besluit n° 64 werd daardoor zeker niet vergemakkelijkt.

In de thans voorgestelde tekst heeft het eerste hoofdstuk nog slechts een enkel doel: de associatie bij de economische planning. Het gaat uit van de bepalingen van het koninklijk besluit n° 64 waarvan het echter, te dien einde, het toepassingsveld wijzigt.

Het tweede hoofdstuk betreft de informatie die de portefeuillemaatschappijen aan hun aandeelhouders en aan het publiek moeten verstrekken. Het koninklijk besluit n° 64 wordt daartoe beperkt doch het toepassingsveld ervan wordt eveneens gewijzigd.

Om het verschil te doen uitkomen dat voortvloeit uit de wijziging van de toepassingsvelden van de respectieve stelsels van hoofdstukken I en II wordt de term « holdings » gebruikt voor de associatie bij de economische planning en de term « portefeuillemaatschappijen » waar het om de bescherming van de spaarders gaat. Deze termen passen overigens beter in het raam van de twee stelsels.

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975

11 AVRIL 1975

PROJET DE LOI

organisant l'association des holdings à la planification économique, modifiant le statut des sociétés à portefeuille et relatif à la modification de la structure en capital de certaines sociétés.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi poursuit trois objectifs, contenus chacun dans un chapitre distinct.

Le premier vise la réglementation de l'association des holdings à la planification économique.

Cet objet a déjà été réglé par l'arrêté royal n° 64 du 10 novembre 1967. Toutefois les dispositions de cet arrêté ne constituaient pas un ensemble cohérent, car elles visaient à la fois le contrôle de l'information donnée aux actionnaires par les sociétés à portefeuille ayant directement ou indirectement recouru à l'épargne publique et l'association des grands groupes financiers à la programmation économique. Il en résulte que l'application de l'arrêté royal n° 64 n'en fut certainement pas facilitée.

Dans le texte actuellement proposé le chapitre I n'a plus qu'un objectif unique: l'association à la planification économique. Il s'inspire des dispositions de l'arrêté royal n° 64 dont il modifie cependant, pour cet aspect, le champ d'application.

Le deuxième chapitre concerne l'information à donner par les sociétés à portefeuille à leurs actionnaires et au public. L'arrêté royal n° 64 se trouvera confiné à cet objet; son champ d'application est toutefois également modifié.

Pour faire apparaître la différence résultant des modifications des champs d'application des dispositifs respectifs des chapitres 1^{er} et II, le terme de « holding » sera utilisé pour l'association à la planification économique et celui de société à portefeuille concernera le régime de protection des épargnants. Ces termes sont, du reste, plus adéquats compte tenu de l'objet de ces deux régimes.

Het derde hoofdstuk heeft tot doel een reglementering in te stellen voor de wijzigingen in de structuur van het kapitaal van sommige vennootschappen door het nemen of het overdragen van participaties.

HOOFDSTUK I.

Associatie van de holdings bij de economische planning.

Met het koninklijk besluit n° 64 van 10 november 1967 houdende het statuut van de portefeuillemaatschappijen en hun associatie bij de economische programmatie, werden in feite twee doelstellingen nagestreefd:

- enerzijds, de associatie van de porrefeuillemaatschappijen bij de planning;
- anderzijds, de bescherming van het spaarwezen door een degelijke informatie over de structuur en de activiteit van deze ondernemingen.

Deze twee doelstellingen verschillen fundamenteel van elkaar en werden slechts ingevolge de omstandigheden oorspronkelijk in eenzelfde besluit samengebracht.

In het eerste geval wordt inderdaad in het Verslag aan de Koning duidelijk vermeld dat de wetgever de beslissingscentra op her oog heeft gehad, die « noodzakelijkerwijze bij de bespreking van de algemene politiek betrokken moeten worden van zodra men zich naar een ruimer overlegde economie oriënteert »;

De maatstaf die terzake als regel moet gelden is dus het vermogen en de macht om een invloed uit te oefenen op de economische structuur van het land, via de filialen, sub-filialen en andere ondernemingen waarvan de bedoelde onderneming aandeelhouder is.

Hoe moet deze invloed worden gemeten? Essentieel op grond van economische en financiële criteria zoals het volume van de productie of van de werkgelegenheid, het omzetcijfer of de belangrijkheid van de eigen middelen.

Zoals men ziet staan deze doelstelling en deze criteria ver van de bekommernis om een regime tot bescherming van het spaarwezen in te stellen in verband met de ondernemingen die controleparticipaties aanhouden in filialen of sub-filialen en om het spaarwezen te beschermen tegen misbruiken van overheersing.

De verwezenlijking van deze beide doelstellingen werd overigens aan twee verschillende instellingen toevertrouwd: in het ene geval het Planbureau, in het andere geval de Bankcommissie.

Door het samenbrengen van deze doelstellingen heeft de wetgever in het koninklijk besluit n° 64 toepassingsvoorwaarden dienen op te nemen die vreemd zijn aan de bedoeling om de holdings bij de planning te betrekken en die de werkelijke draagwijdte van deze associatie ten zeerste beperken.

Het is zo dat op grond van de lijst die na een tegensprekelijke en pragmatische analyse door de Bankcommissie werd opgemaakt, de ingeschreven ondernemingen, hun filialen en sub-filialen en de bedrijven waarin zij een controle uitoefenen in hun geheel slechts in een veranderlijke en nog zeer onvolkomen mate de verschillende sectoren van de economische bedrijvigheid bestrijken, die de wetgever van 1967 bij de voorbereiding en de uitvoering van de planning had willen betrekken.

Belangrijke activiteitssectoren blijven buiten het toepassingsgebied van het besluit, onder meer de metaalverwerkende nijverheid, de scheikunde, de voedingsnijverheden, de textielnijverheid en de distributie, evenals nagenoeg volledig de sectoren waar de Belgische filialen van buitenlandse ondernemingen of deze laatsre zelf een belangrijke plaats innemen.

Le troisième chapitre vise à instaurer une réglementation qui régira les modifications de structure du capital de certaines sociétés, par prise ou transfert de participations.

CHAPITRE I.

Association des holdings à la planification économique.

L'arrêté royal n° 64 du 10 novembre 1967 organisant le statut des sociétés à portefeuille et leur association à la programmation économique poursuit en fait deux objectifs:

- d'une part, l'association des sociétés à portefeuille à la planification,
- d'autre part, la protection de l'épargne par une information correcte sur la structure et l'activité de ces sociétés.

Ces deux objectifs sont étrangers l'un à l'autre et ce n'est que pour des raisons de convenance qu'ils ont été formulés à l'origine dans un même arrêté.

Dans le premier cas, en effet, le Rapport au Roi indique clairement que le législateur a visé les centres de décision qu'il est « indispensable d'associer dans les discussions des politiques globales, dès lors que l'on s'oriente vers une économie plus largement concertée »;

Le critère qui doit être de règle dans ce domaine est donc la capacité et le pouvoir d'exercer une influence sur la structure économique du pays, à travers les filiales, sous-filiales et autres entreprises dans lesquelles la société visée détient une participation.

Comment mesurer cette influence? Essentiellement à travers des critères économiques et financiers tels que le volume de la production ou de l'emploi, le chiffre d'affaires ou l'importance des fonds propres.

On le voit, cet objectif et ces critères sont fort éloignés du souci d'assurer un régime de protection de l'épargne associée aux entreprises qui détiennent des participations de contrôle dans des filiales ou des sous-filiales et de protéger l'épargne contre les abus de domination.

La réalisation de ces deux objectifs est d'ailleurs confiée à deux organismes différents: le Bureau du Plan dans un cas, la Commission bancaire dans l'autre.

Le jumelage de ces objectifs a amené le législateur à introduire dans l'arrêté royal n° 64 des conditions d'application très étrangères à l'objectif d'association des holdings à la planification et qui restreignent singulièrement la portée réelle de cette association.

C'est ainsi que, sur base du recensement établi par la Commission bancaire, au terme d'une analyse contradictoire et pragmatique, l'ensemble des sociétés inscrites, de leurs filiales et sous-filiales et des sociétés sur lesquelles elles exercent un contrôle, ne couvre que de façon variable et encore très imparfaite, les différents secteurs de l'activité économique que le législateur de 1967 voulait associer à l'élaboration et à l'exécution de la planification.

D'importants secteurs d'activité continuent à échapper au champ d'application de l'arrêté, notamment les fabrications métalliques, la chimie, les industries alimentaires, le textile et la distribution ainsi que la quasi-totalité des secteurs où la place occupée par des filiales belges de sociétés étrangères ou par ces dernières sociétés elles-mêmes est considérable.

Hieruit vloeit voort dat, bij overigens gelijkblijvende omstandigheden, de dialoog die de wergever heeft willen tot stand brengen tussen de « beslissingscentra » en de Overheid omtrent de investeringsontwerpen slechts partieel kan zijn.

Deze toestand is klaarblijkelijk in strijd met de bedoelingen van de wetgever; hij wordt nog abnormaler sedert in de Nationale Werkgelegenheidsconferentie een eensgezinde bereidheid tot uiting is gekomen voor een dialoog tussen alle betrokken partijen over het probleem van een evenwichtige economische ontwikkeling van de investeringen die hieraan ten grondslag liggen.

In het besluit n° 64 van 1967 dienen de bepalingen op de associatie van de holdings bij de economische planning dus te worden losgemaakt van die welke de bescherming van het spaarwezen op het oog hebben.

De bepalingen die verband houden met de planning moeten logisch worden opgenomen in een specifieke wetgeving, waaruit bovendien de toepassingsvoorwaarden dienen te worden verwijderd die tot dusver verhinderd hebben alle belangrijke beslissingscentra te bereiken.

Dit is het voorwerp van hoofdstuk I.

Het ontwerp werd opgesteld vanuit de artikelen 1, 10 en 11 van genoemd besluit n° 64 waarvan het, in hoofdzaak, de inhoud overneemt.

Voor de in artikel opgenomen bepaling van de holdings werden evenwel drie voorwaarden aangenomen of prijsgegeven omdat zij geen verband houden met de doelstellingen inzake planning.

De eerste voorwaarde betreft de « hoofdzakelijk financiële » aard van de onderneming. Deze uitdrukking zou er inderdaad, in bepaalde interpretaties, kunnen toe leiden de Belgische of buitenlandse ondernemingen die aan het hoofd staan van een groep en die participaties bezitten « als middel voor de organisatie van een industriële of handelsbedrijvigheid, eerder dan als een doel op zichzelf », uit te sluiten.

In dezelfde logische gedachtengang moet een wijziging gebracht worden in de voorwaarde met betrekking tot de Belgische nationaliteit van de participaties, en zou voortaan het bezit van participaties - van welke nationaliteit ook - voor een bedrag van ten minste 500 miljoen, moeten worden beoogd.

Tenslotte moet de voorwaarde betreffende het beroep op het openbare spaarwezen door de moedermaatschappij of door een van haar filialen of sub-filialen niet meer in aanmerking worden genomen; het feit dat een onderneming al dan niet een beroep heeft gedaan op het publiek houdt inderdaad geen verband met het eventueel nur om ze bij de planning te betrekken.

Verder voorziet het ontwerp in de gevallen waarin de controle over een filiale of sub-filiale door verscheidene vennootschappen in condominium wordt gevoerd.

De Raad van State heeft, in verband met het toepassingsveld van de bepalingen van hoofdstuk I opgemerkt dat geen procedure van voorafgaande inschrijving georganiseerd is en dat in geen enkel wettelijk vermoeden van onderwerping aan de wet is voorzien. De Regering meent dat daar a priori geen ernstige moeilijkheden zullen uit voortvloeien, gelet op de vereenvoudiging die door het ontwerp wordt gebracht voor de bepaling van de bij de economische planning geassocieerde vennootschappen. Mochten desondanks problemen rijzen, dan zouden die opgelost kunnen worden door bij koninklijk besluit een procedure tot inschrijving van de vennootschappen te organiseren op basis van artikel 67 van de grondwet.

Artikel 2 neemt de bepalingen over van het huidige artikel 10 van het koninklijk besluit n° 64 met betrekking tot het jaarlijkse voorleggen door de holdings, op verzoek van het Planbureau, van hun investeringsontwerpen evenals van die van hun filialen en sub-filialen. Om een onverantwoorde

Il en résulte que toutes autres choses restant égales, le dialogue que le législateur a voulu nouer entre les « centres de décision » et les pouvoirs publics autour des projets d'investissement, ne pouvait être que partiel.

Cette situation est manifestement contraire aux intentions du législateur; elle devient plus anormale encore depuis que, au sein de la Conférence nationale de l'Emploi, s'est dégagée une volonté unanime de dialogue entre toutes les parties intéressées sur le problème d'un développement économique équilibré des investissements qui en sont la base.

Il importe donc de dissocier dans l'arrêté n° 64 de 1967 d'une part les dispositions qui sont propres à l'association des holdings à la planification économique et d'autre part les dispositions relatives à la protection de l'épargne.

Les dispositions qui sont relatives à la planification doivent logiquement faire l'objet d'une législation autonome, dans laquelle doivent en outre être écartées les conditions d'application qui ont jusqu'à présent empêché de saisir tous les centres de décision importants.

Tel est l'objet du présent chapitre.

Ce projet a été élaboré à partir des articles 1^{er}, 10 et 11 de l'arrêté n° 64 précité dont il reprend pour l'essentiel la teneur.

Toutefois pour la définition des holdings - reprise à l'article 1^{er} - trois conditions ont été adaptées ou abandonnées compte tenu de leur absence de relation avec les objectifs de planification.

La première condition est relative au caractère « principalement financier » de la société. Cette expression risquait, en effet, dans certaines interprétations, d'aboutir à écarter les sociétés têtes de groupe, belges ou étrangères, qui détiennent des participations « comme moyen d'organisation d'une activité industrielle ou commerciale, plutôt que comme une fin en soi ».

Dans la même logique, il convient d'amender la condition de nationalité belge des participations détenues pour viser dorénavant la détention de participations - quelle que soit leur nationalité - pour un montant de 500 millions au moins.

Enfin, la condition relative au recours à l'épargne publique par la société-mère ou l'une de ses filiales ou sous-filiales ne doit plus être prise en considération; le fait qu'une société ait pris ou non appui sur le public, est en effet sans rapport avec l'utilité éventuelle de l'associer à la planification.

Par ailleurs, le projet prévoit les cas de contrôles exercés en condominium par plusieurs sociétés sur une filiale ou sous-filiale.

Le Conseil d'Etat a fait observer, à propos du champ d'application des dispositions du chapitre 1^{er}, qu'aucune procédure préalable d'inscription n'était organisée et qu'aucune présomption légale d'assujettissement à la loi n'était prévue. Le Gouvernement est d'avis qu'a priori aucune difficulté significative ne paraît devoir en résulter compte tenu de la simplification apportée par le projet à la définition des sociétés associées à la planification économique. Si des problèmes devaient cependant apparaître, il serait possible de les rencontrer en organisant par arrêté royal une procédure d'inscription des sociétés sur base de l'article 67 de la Constitution.

L'article 2 reprend les dispositions de l'article 10 actuel de l'arrêté royal n° 64 relatives à la communication annuelle par les holdings, à la demande du Bureau du Plan, de leurs projets d'investissements et de ceux de leurs filiales et sous-filiales. Afin d'éviter des cumuls injustifiés entre les régimes

overlapping van verschillende nationale regimes te voorkomen is echter bepaald dat de investeringsprogramma's van de buitenlandse filialen en sub-filialen slechts in deze mededeling vervat moeten zijn voor zover die programma's of de financiering ervan een weerslag kunnen hebben op de Belgische economie. Men denkt bijvoorbeeld aan een rechtstreeks of onrechtstreekse investering die ze in België zouden verrichten of aan de oprichting in het buitenland van productie-eenheden die bestemd zijn om in ons land gevoerde activiteiten over te nemen. Het Planbureau zal de maatstaven moeten vastleggen voor de toepassing van deze band met de nationale economie.

Gelet op de doelstellingen van de planning, moeten de in artikel 2, tweede lid, bedoelde investeringen gezien worden als de besteding van bestaande of nog te vormen spaartegoeden aan het verwerven, het scheppen of het opzoeken van nieuwe produktiegoederen. Het kan gaan om stoffelijke (gebouwen, uitrusting, werktuigen ...) of onstoffelijke goederen (octrooien, merken, research, ...).

Voor het verwerven van participaties kan een probleem oprijzen. De Regering preciseert dar, wat de associatie met de planning betreft, het verwerven van een participatie als een investering beschouwd moet worden wanneer ze een verhoging met zich brengt van de werkmiddelen van de vennootschap waarin de participatie wordt aangehouden (oprichting-kapitaalverhoging) of wanneer ze aanleiding geeft tot een fundamentele heroriëntering van haar activiteiten. Eenvoudige overdrachten van bestaande participaties of waardeveranderingen in de portefeuille vallen daarentegen niet binnen de planning.

Artikel 3 legr aan de leden en aan het personeel van het Planbureau in het belang van het overleg, een speciale strafrechtelijk bekrachtigde verplichting van beroepsgeheim op voor de inlichtingen waarvan ze kennis krijgen in toepassing van artikel 2.

HOOFDSTUK II.

Wijzigingen

aan het koninklijk besluit n° 64 van 10 november 1967 tot regeling van het statuut van de portefeuillemaatschappijen en hun associatie met de economische programmatie.

Het scheiden van de twee branches van het koninklijk besluit n° 64 van 10 november 1967 biedt de gelegenheid voor een nieuwe bepaling van het toepassingsveld van de interventies van de Bankcommissie inzake controle op de informatie van de aandeelhouders. Dit toepassingsveld zal voortaan niet meer hetzelfde zijn als dat van de associatie met de planning.

Er wordt op de eerste plaats aan herinnerd dat het koninklijk besluit n° 64 een verbetering op het oog had van de informatie die aan aandeelhouders en publiek wordt verstrekt wanneer de vennootschap haar activiteit niet hoofdzakelijk zelf uitoefent - wanneer ze dat wel doet wordt die activiteit namelijk door haar eigen rekeningen weergegeven - doch via filialen en sub-filialen die ze controleert. In dat geval vergen de informatie van de aandeelhouders en de verslaggeving namelijk adequate modaliteiten, zoals het opstellen van geconsolideerde staten, voor zover de filialen voor consolidering vatbaar zijn. Behoudens wanneer het om honderd procentige filialen of sub-filialen gaat kunnen overigens, bij de relaties tussen geaffilieerde vennootschappen, delicate problemen rijzen ten aanzien van het vennootschapsrecht.

Hoewel dit een algemeen probleem is heeft de wetgever van 1967, in een eersre stadium, de toepassing van de door hem uitgevaardigde bepalingen willen beperken tot de in absolute cijfers zeer belangrijke vennootschappen.

nationaux différents, il est toutefois prévu que les programmes d'investissements des filiales et sous-filiales étrangères ne doivent être inclus dans la communication susvisée que si ces programmes ou leur financement sont de nature à avoir des répercussions sur l'économie belge. On pense par exemple à un investissement direct ou indirect fait par elles en Belgique ou à la création à l'étranger d'unités de production destinées à reprendre des activités exercées dans le pays. Il appartiendra au Bureau du Plan de préciser les critères d'application de ce lien avec l'économie nationale.

Compte tenu des objectifs de la planification, les investissements visés à l'article 2, alinéa 2, doivent s'entendre comme des affectations d'épargnes - constituées ou à constituer -, à l'acquisition, à la création ou à la recherche de nouveaux biens de production. Il peut s'agir de biens matériels (immeubles, équipements, outillages, ...) ou immatériels (brevets, marques, recherches, ...).

Un problème peut se poser pour les acquisitions de participations. Le Gouvernement précise que, sous l'angle de l'association à la planification, l'acquisition d'une participation est à considérer comme un investissement lorsqu'elle entraîne une majoration des moyens d'action de la société dans laquelle la participation est détenue (constitution-augmentation de capital) ou lorsqu'elle doit conduire à une réorientation fondamentale de ses activités. En revanche, les simples transferts de participations existantes ou les mouvements de valeurs de portefeuille ne tombent pas dans le champ de la planification.

L'article 3 impose aux membres et au personnel du Bureau du Plan, dans l'intérêt de la concertation, une obligation spéciale, sanctionnée pénalement, de secret professionnel quant aux renseignements dont il ont connaissance en application de l'article 2.

CHAPITRE II.

Modifications

à l'arrêté royal n° 64 du 10 novembre 1967 organisant le statut des sociétés à portefeuille et leur association à la programmation économique.

La dissociation des deux branches de l'arrêté royal n° 64 du 10 novembre 1967 fournit l'occasion d'une nouvelle définition du champ d'application des interventions de la Commission bancaire en matière de contrôle de l'information des actionnaires. Ce champ d'application ne sera désormais plus le même que celui de l'association à la planification.

On rappelle tout d'abord que l'arrêté royal n° 64 avait entendu d'améliorer l'information dispensée aux actionnaires et au public lorsque la société n'exerce pas directement l'essentiel de ses activités - auquel cas ces activités se trouvent traduites dans ses propres comptes sociaux - mais exerce une partie importante de ses activités à l'intermédiaire de filiales ou de sous-filiales qu'elle contrôle. En ce cas en effet, l'information des actionnaires et la reddition de comptes impliquent des modalités appropriées, telles l'établissement de comptes consolidés, pour autant que les filiales soient consolidables. Par ailleurs, sauf s'il s'agit de filiales et de sous-filiales à cent pour cent, des problèmes délicats peuvent se poser au regard du droit des sociétés, dans les relations entre sociétés affiliées.

Bien qu'il s'agisse là d'un problème général, le législateur de 1967 a entendu, en un premier stade, limiter l'application des dispositions qu'il prévoyait, aux sociétés très importantes en chiffres absolus.

Er zijn echter interpretatiemoeilijkheden gerezen in verband met het toepassingsveld van het besluit. De Regering heeft die willen oplossen door aan de tekst al de nodige samenhang te geven ten opzichte van het nagestreefde doel.

De nieuwe tekst van artikel 1, 1^o beoogt al de vennootschappen naar Belgisch recht die een of meer filialen controleren wanneer ze, rechtstreeks of onrechtstreeks, een beroep op het publiek hebben gedaan en de waarde van hun participaties in totaal ten minste vijfhonderd miljoen frank bedraagt of ten minste de helft van hun eigen middelen vertegenwoordigt (art. 7 van het ontwerp).

De nieuwe tekst verwijst niet meer naar de hoofdzakelijk financiële aard van de activiteit der gevestigde vennootschappen, die aanleiding had gekregen tot interpretatiemoeilijkheden. Gelet op het doel van de controle moet die toegepast kunnen worden op alle participatie-netten, of die een financiële, een industriële of een andere functie hebben.

In die optiek lijkt het wenselijk dat de Bankcommissie vat zou kunnen hebben op het geheel van de belangrijke participatienetten die in de loop der jaren tot stand zijn gekomen, van zodra het publieke spaarwezen er bij betrokken is.

In die geest preciseert de voorgeselde tekst dat, naast de belangrijke vennootschappen, dat wil zeggen die waarvan de portefeuille participaties ten minste 500 miljoen frank bedraagt, het besluit voortaan ook van toepassing zal zijn voor al de vennootschappen waarvan de portefeuille ten minste de helft vertegenwoordigt van hun eigen middelen, ook al ligt het bedrag ervan onder de 500 miljoen. Is het inderdaad normaal dat de relatief minder belangrijke vennootschappen niet bij de planning worden geassocieerd, dan is het niet zo wat de bescherming van het publieke spaarwezen door de Bankcommissie betreft. Deze bescherming moet voor alle affiliatiebanden gelden van het ogenblik af waarop het om vennootschappen gaat die hun activiteit voeren via filialen en sub-filialen, wanneer het openbare spaarwezen erbij betrokken is.

Te vermelden is eveneens dat het voorgestelde amendement tot de participaties, waarmee rekening dient te worden gehouden voor de Belgische portefeuillevennootschappen zowel de participaties rekent in vennootschappen naar buitenlands recht als die in vennootschappen naar Belgisch recht. Wat dat betreft wijkt de voorgestelde tekst van de huidige wetgeving af. Deze uitbreiding is verantwoord doordat filialen naar buitenlands recht zelf Belgische filialen kunnen hebben en dat met het geheel rekening dient te worden gehouden om uit te maken of men met een portefeuillemaatschappij heeft te doen.

Het begrip participatie moet precies worden omschreven. Volgens een in andere materies aanvaarde opvatting omvat dat begrip de aandelen of deelbewijzen van vennootschappen, instellingen, verenigingen of organismen waarvan het duurzaam bezit nuttig is voor de activiteit van de vennootschap, ongeacht het rendement van deze effecten of de vooruitzichten op meerwaarde. Deze bepaling sluit dus de effecten uit die als belegging worden aangehouden en die onder meer niet worden meegeteld voor het bepalen van het volume van 500 miljoen waarvan in het ontwerp sprake is.

Overigens dient te worden gepreciseerd dat onder « eigen middelen » wordt verstaan, naast het maatschappelijk kapitaal, al de reserves, de uitgiftepremissies, de niet beschikbare meerwaarden, de overdracht op nieuwe rekening en de voorzieningen met de aard van reserves, echter met uitsluiting van de afschrijvingen die op het passief geboekt zouden zijn.

In de toepassing van het koninklijk besluit n^o 64 op de Belgische filialen en sub-filialen van buitenlandse vennoot-

Des difficultés d'interprétation sont toutefois apparues en ce qui concerne le champ d'application de l'arrêté. Le Gouvernement a entendu résoudre celles-ci en conférant au texte toute la cohérence nécessaire au regard de l'objectif poursuivi.

Le nouveau texte de l'article 1^{er}, 1^o vise toutes les sociétés de droit belge qui contrôlent une ou plusieurs filiales, lorsqu'elles ont fait, directement ou indirectement, appel au public et que la valeur de leurs participations atteint au total cinq cents millions de francs au moins ou représente au minimum la moitié de leurs fonds propres (art. 7 du projet).

Le nouveau texte ne se réfère plus au caractère principalement financier de l'objet des sociétés visées qui avait donné lieu à des difficultés d'interprétation. Compte tenu de l'objectif du contrôle, celui-ci doit s'appliquer à tous les réseaux importants de participations, que celles-ci aient une fonction financière, industrielle ou autre.

Dans cette optique, il paraît opportun que la Commission bancaire soit en mesure de saisir l'ensemble des réseaux importants de participations qui se sont constitués au cours des années, dès lors que l'épargne publique est en cause.

Dans cet esprit, le texte proposé précise qu'à côté des sociétés importantes, c'est-à-dire celles dont le portefeuille de participations représente 500 millions au moins, l'arrêté s'appliquera désormais à toutes les sociétés dont le portefeuille représente au moins la moitié de leurs fonds propres, même si son montant est inférieur à cinq cents millions. S'il est normal en effet que les sociétés relativement moins importantes échappent à l'association à la planification, il n'en va pas de même pour ce qui est de la protection de l'épargne publique par la Commission bancaire. Celle-ci doit s'appliquer à tous les liens d'affiliation 2 partant du moment où il s'agit de sociétés qui opèrent par la voie de filiales et sous-filiales, lorsque l'épargne publique est intéressée.

On indiquera également que l'amendement proposé englobe dans le portefeuille des participations à considérer dans le cas des sociétés à portefeuille belges, aussi bien les participations dans des sociétés de droit étranger que les participations dans les sociétés de droit belge. Le texte proposé se distingue, sur ce point, de la législation actuelle. Cette extension se justifie par le fait que des filiales de droit étranger peuvent avoir elles-mêmes des filiales belges et qu'il est nécessaire de tenir compte de l'ensemble pour apprécier si l'on se trouve en face d'une société à portefeuille.

La notion de participation doit être entendue dans un sens précis. Selon une acception admise en d'autres matières elle couvre les actions ou parts de sociétés, institutions, associations ou organismes quelconques dont la possession durable est utile ou nécessaire à l'activité de la société, indépendamment du rendement procuré par ces titres ou de la perspective de plus-value. Cette définition exclut donc les titres de placement qui ne sont notamment pas comptés pour la détermination du volume de 500 millions prévu par le projet.

Par ailleurs, il y a lieu de préciser que par « fonds propres », l'on entend outre le capital social, toutes les réserves, les primes d'émission, les plus-values indispensables, le report à nouveau et les pouvoirs ayant le caractère de réserves à l'exclusion des amortissements qui seraient repris au passif.

L'application de l'arrêté royal n^o 64 aux filiales et sous-filiales belges de sociétés ou institutions étrangères est pré-

schappen of instellingen is voorzien zoals in het koninklijk besluit n° 64 (nieuwartikel 1, 2°).

De tweede paragraaf van het nieuwe artikel 1 van het besluit n° 64 preciseert het begrip « filiale » en dat van « sub-filiale ». Het vestigt een onweerslegbaar vermoeden en twee eenvoudige vermoedens voor het bestaan van een overheersingsverhouding tussen twee vennootschappen. De tekst maakt het mogelijk, met elk rechts- of feitelijk middel, te bewijzen dat een vennootschap onder de controle staat van een andere. Hij is gebaseerd op voorontwerpen van communautaire rechtlijnen inzake vennootschapsrecht en op het ontwerp van wet houdende hervorming van de handelsvennootschappen. Hij stemt trouwens overeen met de geest van de vroegere tekst zoals die was uiteengezet in het verslag aan de Koning.

De derde paragraaf van het gewijzigde artikel 1 wil de gevallen regelen waarin een vennootschap filiale of sub-filiale is van verscheidene vennootschappen. Indien deze laatste de in §§ 1 en 2 bepaalde voorwaarden vervullen zullen ze de aard van portefeuillemaatschappij hebben.

Artikel 8 van het ontwerp trekt de bepaling van het koninklijk besluit n° 64 in die de associatie met de programmatie organiseerde en die overbodig wordt ingevolge de bepalingen van hoofdstuk I van het ontwerp. Artikel 9 is een eenvoudige aanpassing van verwijzingen.

HOOFDSTUK III.

De wijziging van de kapitaalstructuur van bepaalde vennootschappen.

Het ontwerp, introduceert, in zijn hoofdstuk III, bepalingen die het mogelijk maken de evolutie te volgen van de kapitaalstructuur der belangrijkste vennootschappen van ons land.

De relaties, die tussen de overheid en de ondernemingen tot stand zijn gekomen, tonen namelijk aan dat ook het algemeen belang betrokken is bij de gezondheid en de activiteit van de privé-ondernemingen. Ze dragen economische en sociale verantwoordelijkheden, onder meer inzake tewerkstelling, die niet meer bewezen hoeven te worden. Op het vlak van de technologie, dar wil zeggen de uiteindelijke capaciteit tot het scheppen van nieuwe produkten en nieuwe diensren en her binnen de landsgrenzen houden van de creativiteit op dat gebied, zijn de verantwoordelijkheden niet minder groot. Het is namelijk dat wat bekwaamt wordt door het belangrijke, wetgevend en reglementaire apparaat ter organisatie van de Staatsmedewerking inzake investering, tewerkstelling, reconversie, buitenlandse handel, om slechts de voornaamste gebieden te noemen. Bij die veralgemening van overheidsinterventies voegt zich echter de tendens om ze beter te coördineren. De economische en sociale planning moet, op dat gebied, een doorslaggevende rol vervullen door de bepaling van niet alleen de doelstellingen doch ook de grote middelen die in het werk gesteld kunnen worden en door de analyse van niet alleen de diverse sectoren doch ook de mogelijkheden tot coördinatie van de acties die men daartoe wil voeren.

Deze overwegingen verklaren dat de Regering niet onverschillig wil blijven voor de evoluties die de kapitaalstructuren van de belangrijkste vennootschappen kunnen kermen. Er kan geen sprake van zijn het aandeelhouderschap van de Belgische vennootschappen aan een veralgemeende controle te onderwerpen. Het gaat er alleen om het de overheid mogelijk te maken de belangrijkste aandeelhouders of vennoten van de voornaamste ondernemingen te identificeren en hun evolutie te volgen en, volgens modaliteiten conform de contractuele geest van de relaties tussen overheid en ondernemingen, nuttig te kunnen optreden bij belangrijke wijzigingen in de kapitaalstructuren. Deze beperkte doch precieze

vue comme dans l'arrêté royal n° 64 (article I^{er}, 2° nouveau).

Le § 2 du nouvel article 1^{er} de l'arrêté n° 64 précise la notion de filiale et celle de sous-filiale. Il établit une présomption irréfragable et deux présomptions simples de l'existence d'un rapport de nomination entre deux sociétés. Le texte permet de démontrer, par toute voie de droit ou de fait, qu'une société est sous le contrôle d'une autre. Il est inspiré d'avant-projets de directives communautaires ; en matière de droit des sociétés et de l'avant-projet de loi sur la réforme des sociétés commerciales. Il correspond d'ailleurs à l'esprit du texte antérieur tel qu'il avait été précisé dans le rapport au Roi.

Le § 3 de l'article 1^{er} modifié tend à régler le cas où une société est la filiale ou la sous-filiale conjointe de plusieurs sociétés. Si ces dernières remplissent les conditions prévues aux §§ 1^{er} et 2, elles auront le caractère de société à portefeuille.

L'article 8 du projet abroge la disposition de l'arrêté royal n° 64 qui organisait l'association à la programmation et qui devient sans objet en raison des dispositions du chapitre 1^{er} du projet. L'article 9 constitue une simple adaptation des références.

CHAPITRE III.

Modification de la structure en capital de certaines sociétés.

Le projet introduit, en son chapitre III, des dispositions permettant de suivre la transformation de la structure en capital des sociétés les plus importantes de notre pays.

Le type de relations qui se sont nouées entre les pouvoirs publics et les entreprises manifeste, en effet, les dimensions d'intérêt général qui s'attachent à la bonne santé et à l'activités des entreprises privées. Celles-ci ont des responsabilités économiques et sociales, notamment en matière d'emploi, qu'il n'est plus nécessaire de démontrer. Sur le plan de la technologie, c'est-à-dire de la capacité finale de création de produits et de services nouveaux et de la rétention dans le pays des esprits inventifs en ce domaine, les responsabilités ne sont pas moindres. Ce n'est rien d'autre que consacrer l'important appareil législatif et réglementaire organisant le concours de l'Etat, en matière d'investissement, d'emploi, de reconversion, de commerce extérieur pour ne citer que les domaines les plus importants. Mais il s'ajoute à cette généralisation des interventions de la puissance publique une tendance à les mieux coordonner. La planification économique et sociale doit, dans ce domaine, jouer un rôle primordial par la définition non seulement des objectifs mais également des grands moyens à mettre en œuvre et par l'analyse non seulement des différents secteurs mais aussi des possibilités de coordination des actions que l'on veut y mener.

Ces considérations expliquent que le Gouvernement ne veut pas rester indifférent aux évolutions que peuvent connaître les structures en capital des sociétés les plus importantes. Il ne peut s'agir de soumettre à un contrôle généralisé l'actionnariat des sociétés belges. Il ne s'agit que de permettre aux pouvoirs publics d'identifier les principaux actionnaires ou associés des entreprises les plus importantes et d'en suivre l'évolution, et de pouvoir, selon des modalités conformes à l'esprit contractuel des relations entre les pouvoirs publics et les entreprises, intervenir utilement dans les transformations importantes des structures en capital. Cet objectif, limité mais précis, explique que l'on vise que les entrepri-

doelstelling verklaart dat men alleen de belangrijkste ondernemingen op het oog heeft, namelijk die, welke meestal ingevolge hun affiliaties en vertakkingen, een beslissende rol spelen in de nationale economie.

De voorstellen die aan het Parlement worden gedaan zijn er overigens niet op gericht de interventies te staken die thans bestaan, onder meer met betrekking tot de bescherming van het spaarwezen door een correcte informatie ingeval van publieke uitgifte. Het is daarentegen de bedoeling een meer omvattend dispositief in te voeren dat deze gedeeltelijke interventies aanvult en dat tenslotte de overheid de beschikking heeft over al de instrumenten die nodig zijn voor de financiële, industriële en commerciële politiek, welke de nationale economie en de omstandigheden van het ogenblik voorschrijven. De combinatie van interventies van een technische overheid — de Bankcommissie — en van de bevoegde Ministers — de Ministers van Financiën en van Economische Zaken — moet het mogelijk maken dat doel te bereiken.

Het voorgestelde algemene systeem bevat twee luiken.

Het eerste dispositief heeft betrekking op de verrichtingen die tot gevolg hebben dat de participatieverhoudingen in het kapitaal of het maatschappelijk fonds van een vennootschap naar Belgisch recht op betekenishebbende manier worden gewijzigd of dat, hoe dan ook, een participatie wordt gevormd die als betekenishebbend wordt beschouwd. Als betekenishebbend worden beschouwd, participaties die 10 % bereiken van de totale stemrechten binnen de vennootschap. Er worden schikkingen voorgesteld om te vermijden dat, door een fractionering van de verrichtingen binnen een groep of door een tussenparticulieren of tussen vennootschappen overgelegde actie, de wil van de wetgever om de reële belangengroepen te identificeren wordt omzeild.

Er wordt voorgesteld, zonder daarom echter de zetel van de uiteindelijke verantwoordelijkheid te verplaatsen, aan de Bankcommissie de zorg toe te vertrouwen de dossiers met betrekking tot de hierboven bedoelde verrichtingen te onderzoeken. Dat voorstel is in verscheidene opzichten verantwoord. Op de eerste plaats is de Bankcommissie nu al, ingeval van een beroep op het publiek, belast met het technisch onderzoek van dossiers, waarbij problemen rijzen welke ruim identiek zijn met die welke de Regering met het onderhavige ontwerp bedoelt. Het is wenselijk de Staatsactie te kunnen laten genieten van de door deze instelling opgedane ervaring — onder meer wat de relaties met de ondernemingen betreft — en het technische onderzoek te unifiëren van dossiers waaraan anders een langdurig onderzoek gewijd zou moeten worden bij verscheidene gezagscentra. Vervolgens staat de Bankcommissie al, in het raam van het gehele stelsel dat uit de diverse bestaande wetten voortvloeit, op de eerste lijn voor de contacten van de overheid met de ondernemingen inzake verrichtingen van financiële aard. De mogelijkheden tot het stellen van een diagnose voor de problemen die ontmoet kunnen worden dienen wenselijkheidshalve dus in dat stadium te worden gelokaliseerd. Tenslotte lijkt het niet overdreven, in aanmerking genomen dat de Bankcommissie niet het laatste woord zal hebben, haar te gelasten, om, in de vorm van een gemotiveerd advies, de problemen te behandelen die haar bij het onderzoek van een dossier lijken op te rijzen.

Het is namelijk zo dat men de zetel van de uiteindelijke verantwoordelijkheden niet wenst te verplaatsen. Lijkt het wenselijk de Bankcommissie een zeer ruime mogelijkheid te geven voor het concipiëren van een gemotiveerd advies, dan gebeurt zulks met dit belangrijke voorbehoud dat het advies slechts zal worden uitgevaardigd nadat de Ministers van Financiën en van Economische Zaken de mogelijkheid hebben gehad om op het ontwerp van advies de aanmerkingen te maken die de uitvoering van het plan en de financiering ervan hen lijken te vergen. Als bovendien dit advies ten overstaan van de bij de verrichting betrokken partijen niet de nodige overtuigingskracht heeft, kunnen zij

ses les plus importantes qui, en raison le plus souvent de leurs affiliations et de leurs ramifications, jouent un rôle décisif dans l'économie nationale.

Les propositions qui sont faites au Parlement ne tendent, par ailleurs, pas à supprimer les interventions existantes en ce qui concerne des aspects limités tels que la protection de l'épargne par l'information correcte en cas d'émissions publiques. Il s'agit, au contraire, de mettre en place un dispositif plus global complétant ces interventions partielles et permettant enfin aux pouvoirs publics de disposer de l'ensemble des instruments nécessaires à la politique financière, industrielle et commerciale que l'économie nationale et les circonstances du moment commandent. La combinaison d'interventions d'une autorité technique — la Commission bancaire — et des Ministres compétents — les Ministres des Finances et des Affaires économiques — doit permettre de réaliser cet objectif.

Le système général proposé contient deux volets.

Un premier dispositif concerne les opérations qui ont pour effet le déplacement significatif des parts d'intérêt dans le capital ou fonds social d'une société de droit belge ou la constitution, par quelque voie que ce soit, d'une participation considérée comme significative. On considère comme significatifs des intérêts correspondant : à 10 % du pouvoir votai à l'intérieur de la société. Des dispositions sont proposées qui tendent à éviter que, par fractionnement des opérations au sein d'un groupe ou par action concertée entre des particuliers ou entre des sociétés, soitournée la volonté du législateur d'identifier les groupes réels d'intérêt.

Il est proposé, sans pour autant modifier le siège de la responsabilité finale, de confier à la Commission bancaire le soin d'examiner les dossiers relatifs aux opérations évoquées ci-dessus. Cette proposition se justifie à plusieurs titres. D'abord, la Commission bancaire est déjà chargée actuellement, en cas d'appel au public, de l'examen technique de dossiers soulevant des problèmes largement identiques à ceux qui sont envisagés par le Gouvernement dans le présent projet. Il est souhaitable de pouvoir faire bénéficier l'action de l'Etat de l'expérience acquise par cette institution — notamment en ce qui concerne le mode de relations avec les entreprises — et d'unifier l'examen technique de dossiers qui autrement devraient faire l'objet de longues instructions auprès de plusieurs sièges d'autorité. Ensuite, la Commission bancaire se trouve déjà, dans le cadre du dispositif d'ensemble découlant des diverses lois existantes, en première ligne dans les contacts de l'autorité publique avec les entreprises en matière d'opérations d'ordre financier. C'est, dès lors, à ce stade qu'il est souhaitable de localiser les possibilités de diagnostic des problèmes susceptibles d'être rencontrés. Enfin, il ne paraît pas excessif, compte tenu de ce que la Commission bancaire ne disposera pas du pouvoir du dernier mot, de la charger de traiter, sous la forme d'un avis motivé, de l'ensemble des problèmes qui lui paraîtraient se poser à l'examen du dossier.

C'est, en effet, que l'on entend ne pas déplacer le siège des responsabilités finales. S'il paraît souhaitable de donner à la Commission bancaire une très large possibilité de concevoir les termes dans lesquels elle émettra un avis motivé, c'est sous l'importante réserve que cet avis ne sera émis qu'après que les Ministres des Finances et des Affaires économiques auront été mis en mesure de faire, sur le projet d'avis, les observations que l'exécution du plan et son financement leur paraîtraient appeler. Par ailleurs, si l'avis n'avait pas, vis-à-vis des parties intéressées à l'opération, la vertu convaincante qui s'impose, il leur appartiendrait de saisir les Ministres des Finances et des Affaires économiques

bij de Ministers van Financiën en van Economische Zaken een verzoek indienen om de verrichting te verwezenlijken volgens modaliteiten die ze hun voorstellen. Die modaliteiten kunnen dan de oorspronkelijke zijn ofwel modaliteiten die aangepast werden op grond van de door de Bankcommissie geuite bezwaren.

Men ziet overigens dat men, door een tegelijkertijdige interventie voor te stellen van de Ministers van Financiën en van Economische Zaken, men zich in de lijn lijkt te willen situeren van de uiteindelijke bevoegdheden van deze Ministers die reeds voor de ene of voor de andere zijn bekrachtigd, enerzijds in artikel 108 van Titel V van Boek I van het Wetboek van Koophandel met betrekking tot het openbaar beroep op de Belgische financiële markt en anderzijds in artikel 36 van de wet van 30 december 1970 op de economische expansie. Ter oplossing van het hierboven ter sprake gebrachte probleem wordt U dus een dispositief voorgesteld dat de technische bevoegdheden van de Bankcommissie, in het verlengde van haar huidige bevoegdheden samenbundelt met de politieke bevoegdheden van de Ministers van Financiën en van Economische Zaken.

Een tweede luik van het ontwerp wil de informatie van de betrokken vennootschap verzekeren met betrekking tot de participaties in het kapitaal of het maatschappelijk fonds van de belangrijke vennootschappen die door het ontwerp worden bedoeld. Door deze informatie te lokaliseren bij de vennootschap wil men een voldoende permanente identiteit verzekeren van de voornaamste streunpijlers in kapitaal van de belangrijkste vennootschappen van het land die, omdat ze de belangrijkste zijn, evidente verantwoordelijkheden hebben.

Wat de Bankcommissie betreft en voor de categorie der bedoelde ondernemingen is die informatie al in ruime mate verzekerd dank zij de andere wetsbepalingen met de roeping waarvan de Bankcommissie is belast. Het veralgemenen ervan is technisch onontbeerlijk om het nakomen van de nieuwe bepalingen te verzekeren.

Het belang van de materie waarvoor het hierboven in algemene bewoordingen beschreven dispositief U wordt voorgesteld en de mogelijke evolutie van de economische omstandigheden hebben de Regering tot de mening gebracht dat het wenselijk was dit deel van het ontwerp een beperkte geldigheidsduur te geven. Het zal aldus op de eerste plaats mogelijk zijn in de loop van deze periode de precieze lijnen te trekken van een realistische actie van de overheid op dat gebied. Het zal echter even belangrijk zijn aan het einde van die periode uit te maken of het dispositief moet worden gehandhaafd zoals het is dan wel of het moet worden gewijzigd.

" " "

Art. 10.

Het toepassingsveld van het systeem dat met betrekking tot de belangrijke overdrachten van stemrechten of de vorming daarvan wordt ingevoerd moet zorgvuldig worden afgebakend.

Op de eerste plaats wordt gepreciseerd dat het ontwerp de bevoegdheden van de Bankcommissie inzake controle op de publieke uitgaven van effecten en waarden, de bevoegdheid van de Minister van Financiën, krachtens artikel 108 van Titel V van Boek I van het Wetboek van Koophandel, en de bevoegdheden van de Minister van Economische Zaken en van de Staatssecretarissen voor Streekeconomie, die voortvloeien uit artikel 36 van de wet van 30 december 1970, intact laat.

Verder beoogt de tekst hoofdzakelijk de kennisgeving aan de Bankcommissie van alle verrichtingen, alleenstaand of gegroepeerd, die, in welke vorm ook, leiden tot het verwerven van ten minste 10 % van de stemrechten die verbonden zijn

d'une demande tendant à réaliser l'opération selon des modalités qu'ils leur proposent. Ces modalités seraient soit les modalités originelles soit des modalités adaptées compte tenu des objections faites par la Commission bancaire.

On voit par ailleurs, qu'en proposant l'intervention conjointe des Ministres des Finances et des Affaires économiques, l'on tend à se situer dans la ligne des compétences finales de ces Ministres et qui sont déjà consacrées pour l'un ou pour l'autre d'une part dans l'article 108 du titre V du Livre Ier du Code de Commerce concernant les appels publics au marché financier belge et d'autre part dans l'article 36 de la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique. C'est donc un dispositif d'ensemble mettant en œuvre les compétences techniques de la Commission bancaire dans le prolongement de ses compétences actuelles et les compétences politiques des deux Ministres des Finances et des Affaires économiques qui vous est proposé pour résoudre le problème évoqué plus haut.

Un deuxième volet tend à assurer l'information de la société en cause en ce qui concerne les participations dans le capital ou le fonds social des sociétés importantes qui sont visées par le projet. En localisant cette information au sein de la société, on tend à assurer une suffisante identification permanente des principaux supports du capital des sociétés les plus importantes du pays et dont cette qualité leur vaut des responsabilités évidentes.

Cette information est déjà largement assurée en ce qui concerne la Commission bancaire et pour la catégorie de sociétés visées grâce aux autres dispositions légales dont le respect est confié à la Commission bancaire. Sa généralisation est, techniquement, indispensable pour assurer le respect des dispositions nouvelles.

L'importance de la matière pour laquelle le dispositif décrit plus haut en termes généraux vous est proposé et l'évolution possible des circonstances économiques ont conduit le Gouvernement à penser qu'il était souhaitable que cette partie du projet ait une durée de validité limitée. Il sera tout d'abord possible, de la sorte, de préciser, au cours de cette période, les termes précis d'une action réaliste des pouvoirs publics en la matière. Mais il sera également important, à son terme, de faire le point sur la nécessité de maintenir le dispositif en question ou sur l'opportunité de l'amender.

" " "

Art. 10.

Le champ d'application du système mis en place en ce qui concerne les transferts importants de pouvoir de vote ou la constitution de tel pouvoir doit être précisé avec soin.

Il est d'abord précisé que le projet ne porte pas atteinte aux attributions de la Commission bancaire en matière de contrôle des émissions publiques de titres et valeurs à la compétence du Ministre des Finances en vertu de l'article 108 du Titre V du Livre 1^{er} du Code de Commerce et aux attributions du Ministre des Affaires économiques et des Secrétaires d'Etat à l'Economie Régionale découlant de l'article 36 de la loi du 30 décembre 1970.

Par ailleurs, le texte vise, essentiellement, la notification à la Commission bancaire de toutes opérations, isolées ou groupées, qui conduisent, sous quelque forme que ce soit, à l'acquisition de 10 % au moins du pouvoir de vote attaché

aan de effecten of deelbewijzen die al dan niet het kapitaal of het maatschappelijk fonds vertegenwoordigen van een vennootschap naar Belgisch recht of die de stemrechten van de reeds aandeelhouder of vennoot zijnde koper op 10 % brengen (artikel 10, § 1, alinea 1, 1^o en 2^o).

Deze bepaling dekt diverse juridische wijzen van cessie of verwerving van maatschappelijke rechten. Bij wijze van voorbeeld en in hoofdzaak worden vermeld, de overdrachten van participaties, de intekeningen voorbehouden aan een aandeelhouder of aan een toekomstig aandeelhouder, onder meer ingeval van inbreng in natura, de verwervingen of verstevigingen van participaties door omruiling, door publiek aanbod tot aankoop of tot omruiling, deze verrichtingen vallen onder toepassing van de wet, niet alleen wanneer ze betrekking hebben op de effecten en deelbewijzen zelf maar ook wanneer het gaat om rechten die aan de aandelen of deelbewijzen zijn verbonden zoals inteken- of conversierechten. Daarom assimileert het tweede lid van § 1 met effecten of deelbewijzen de in effecten of deelbewijzen converteerbare obligaties waaraan stemrecht is verbonden evenals de obligaties met intekenrecht en de intekenrechten op dergelijke effecten of deelbewijzen.

Met « gegroepeerde » verrichtingen (artikel 10, § 1, eerste lid) bedoelt men onder meer de gesplitste verrichtingen die uitgaan van éénzelfde wil tot het vestigen of vernemen van een participatie. Dat kunnen gelijkrijdige of opeenvolgende verrichtingen zijn, zoals in het geval van stelselmatige aankopen op de markt, of op buiten de beurs.

Verder viseert het ontwerp ook de verrichtingen die onrechtstreeks worden uitgevoerd, dat wil zeggen wanneer ze verricht worden door verscheidene vennootschappen die van eenzelfde groep afhangen of wanneer ze het resultaat zijn van een overeenleg tussen aandeelhouders of vennoten of toekomstige aandeelhouders of vennoten, onder meer wanneer er tussen hen een stemovereenkomst bestaat. Te dien einde preciseert § 2 de begrippen filiarie of sub-filiatie waarmee rekening dient te worden gehouden bij verrichtingen die binnen een groep zijn afgesproken.

Men zal nog preciseren dat de reglementering niet van toepassing is wanneer de Belgische Staat, een andere Belgische overheid of een publiekrechtelijk organisme waarop een speciale wet van toepassing is, optreedt in verrichtingen die, anders, binnen de bepalingen vallen van § 1 van artikel 10 (artikel 10, § 3, 1^o). Ook de vaste opnemingen worden uitgesloten (artikel 10, § 3, 2^o) evenals bepaalde intekeningen die verricht worden bij de oprichting van een nieuwe vennootschap (artikel 10, § 3, 3^o).

Zoals hierboven is aangegeven, beoogt artikel 10, § 1, alleen de vennootschappen naar Belgisch recht waarvan de jongste balans blijk geeft van eigen middelen van ten minste een miljard frank. De beperking tot de vennootschappen naar Belgisch recht is verantwoord door de verantwoordelijkheden van de Staat ten opzichte van de nationale bestanddelen van zijn economie. De Regering gelooft, overigens dar, door het minimumbedrag der eigen middelen van de vennootschappen die onder toepassing vallen van het aangifteregime op een miljard frank te bepalen, ze alle of bijna alle vennootschappen raakt waartoe de hierboven uiteengezette bekommernissen moeten worden uitgebreid. Het begrip eigen middelen moet worden verstaan zoals hierboven is uiteengezet in de commentaar bij het nieuwe artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit n^o 64 van 10 november 1967 tot regeling van het statuut van de portefeuillemaatschappijen.

Op te merken is nog dat de verplichting om de transacties in participaties aan te geven niet alleen van toepassing is op de verrichtingen waaruit een nieuwe aandeelhouder of een nieuwe vennoot blijkt die ten minste 10 % van de stemrechten bezit, doch ook op de al dan niet alleenstaande verrichtingen die participaties van ten minste

aux titres ou parts, représentatifs ou non du capital ou du fonds social d'une société de droit belge ou qui portent à 10 % le pouvoir de vote de l'acquéreur déjà actionnaire ou associé (article 10, § 1^{er}, alinéa 1, 1^o et 2^o).

Cette disposition couvre divers modes juridiques de cession ou d'acquisition de droits sociaux. L'on cite, à titre principal, les cessions de participations, les souscriptions réservées à un actionnaire ou à un futur actionnaire, notamment en cas d'apport en nature, les acquisitions ou renforcements de participations par voie d'échange, d'offre publique d'achat ou d'échange. Ces opérations sont visées non seulement lorsqu'elles portent sur les titres et parts eux-mêmes, mais aussi lorsqu'il s'agit de droits attachés à un accessoire des actions ou parts tel que des droits de souscriptions ou de conversion. C'est pourquoi l'alinéa 2 du § 1^{er} assimile aux titres ou parts visés les obligations convertibles en titres ou parts auxquels sont attachés un pouvoir total ainsi que les obligations avec droit de souscription et les droits de souscription à de tels titres ou parts.

En visant les opérations « groupées » (art. 10, § 1^{er}, alinéa 1), l'on entend couvrir notamment les opérations scindées procédant d'une même volonté de constituer ou d'étendre l'ampleur d'une participation. Il peut s'agir d'opérations concomitantes ou d'opérations successives, comme dans le cas d'acquisitions systématiques dans le marché, en bourse ou hors bourse.

Par ailleurs, le projet vise les opérations qui sont faites indirectement, c'est-à-dire soit celles qui sont réalisées par plusieurs sociétés dépendant d'un même groupe, soit celles qui sont le résultat d'un concert entre actionnaires ou associés ou futurs actionnaires ou associés, notamment lorsqu'il y a entre eux un pacte de votation. A cet effet, le § 2 précise les notions de filiation ou de sous-filiation ; prendre en considération dans le cas d'opérations concertées au sein d'un groupe.

On précise encore que la réglementation ne s'applique pas lorsque l'Etat belge, un autre pouvoir belge ou un organisme de droit public régi par une loi spéciale, intervient dans des opérations rentrant, autrement, dans les définitions du § 1^{er} de l'article 10 (article 10, § 3, 1^o). On exclut également les prises fermes (article 10, § 3, 2^o) et certaines souscriptions effectuées lors de la constitution d'une société nouvelle (article 10, § 3, 3^o).

Ainsi que cela a été indiqué plus haut, les seules sociétés visées par l'article 10, § 1^{er}, sont des sociétés de droit belge dont le dernier bilan fait apparaître des fonds propres d'un milliard de francs au moins. La limitation aux sociétés de droit belge se justifie par les responsabilités de l'Etat à l'égard des composantes nationales de son économie. Le Gouvernement croit, par ailleurs, qu'en limitant à un milliard de francs au moins le montant minimum des fonds propres des sociétés qui seront visées par le régime de déclaration, il touche toutes les sociétés ou presque auxquelles doivent être étendues les préoccupations qui ont été énoncées plus haut. Il y a lieu d'entendre la notion de fonds propres ainsi qu'il a été dit plus haut dans le commentaire de l'article 1^{er}, § 1^{er} nouveau, de l'arrêté royal n^o 64 du 10 novembre 1967 organisant le statut des sociétés à portefeuille.

On relèvera encore que l'obligation de déclarer les opérations de transfert de participations s'applique non seulement aux opérations qui font apparaître un nouvel actionnaire ou un nouvel associé détenant un montant minimum de 10 % du pouvoir de vote mais également les opérations, isolées ou non, qui majorent de 5 % au moins des parti-

10 %, aangehouden door eenzelfde aandeelhouder of eenzelfde vennoot en die, in toepassing van de hoger besproken regels, reeds bij de Bankcommissie dienden te worden aangegeven, met ten minste 5 % vermeederen (artikel 10, § 1, alinea 1, 30).

Art. 11 en 12.

Deze bepalingen regelen de procedure van kennisgeving en van onderzoek van het dossier door de Bankcommissie. Zij gaan uit van het regime dat onder meer voor de controle op de publieke uitgaven van effecten en waarden bestaat. Aldus dient de kennisgeving bij de Bankcommissie te worden gedaan ten minste dertig dagen vóór de datum waarvoor de verrichting is gepland.

Krachtens artikel 12 moeten de kennisgevers aan de Bankcommissie een volledige informatie verstrekken over de doelstellingen en de bestanddelen van de verrichting. Meestal zal de kennisgeving vergezeld gaan van een dossier. De samenstelling daarvan moet soepel bepaald kunnen worden om rekening te houden met de bijzonderheden van elke verrichting. Normalerwijze zal het dossier gegevens bevatten over de financiële aspecten van de verrichting met betrekking tot de structuur van de betrokken vennootschap, de overeengekomen prijs en voorwaarden, de eventueel in verband met de verrichting gesloten overeenkomsten, de ontwerpen van de koper(s) voor de toekomstige oriëntering van het beleid. De Bankcommissie zal echter de mogelijkheid hebben om alle andere inlichtingen te vragen die nodig zijn voor haar appreciatie van elk geval.

Art. 13.

Artikel 13 bepaalt dat de Bankcommissie aan de partijen bij de verrichting een desbetreffend gemotiveerd advies stuurt. Wanneer, zoals hierboven is gezegd, de Bankcommissie alleen met de koper in relatie is, zal het advies aan hem worden gestuurd. Aangezien het om een advies gaat en dat gemotiveerd moet zijn, lijkt het wenselijk de Bankcommissie in staat te stellen om, in de geest die in de memorie van toelichting is aangegeven, rekening te houden met al de elementen zoals die uit het dossier naar voren treden. Daarom is bepaald dat het advies betrekking zal kunnen hebben op het principe, de modaliteiten, de voorwaarden en de verwezenlijkingsdatum van de verrichting. Er wordt echter aan herinnerd dat deze bevoegdheid van de Bankcommissie gecombineerd dient te worden met die welke ze heeft in toepassing van andere wetbepalingen, evenals met de rechtstreekse bevoegdheden van de Ministers van Financiën en van Economische Zaken op grond van andere wetten. Zulkas betekent dat het advies, gelet op de gevolgen die eraan verbonden zijn, geen betrekking zal kunnen hebben op kwesties die onder deze reglementeringen vallen. Een essentiële waarborg zal, onder meer te dien opzichte, voortvloeien uit de verplichting voor de Bankcommissie om haar aanbeveling te motiveren. Bovendien zal het ontwerp van advies worden voorgelegd aan de Ministers van Financiën en van Economische Zaken die de aanmerkingen zullen kunnen maken welke de verrichting hen lijkt te vergen ten aanzien van de uitvoering van het plan en van de financiering ervan.

Gelet op het informatiesysteem dat overigens bij de vennootschap zelf is georganiseerd (artikel 16), is bepaald dat een afschrift van het advies aan de betrokken vennootschap wordt gestuurd. Een afschrift ervan wordt eveneens gestuurd aan de overige partijen bij de verrichting die door de Bankcommissie zouden zijn gekend hoewel ze niet zelf een aangifte hebben gedaan. Het wordt, tenslotte, medegedeeld aan de Ministers van Financiën en van Economische Zaken.

cipations de 10 % au moins détenues par un même actionnaire ou un même associé et qui ont dû, par application des règles commentées plus haut, être déjà déclarées à la Commission bancaire (article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o).

Art. 11 et 12.

Ces dispositions règlent la procédure de déclaration et d'examen du dossier par la Commission bancaire. Elles s'inspirent étroitement du régime existant notamment en matière de contrôle des émissions publiques de titres et valeurs. C'est ainsi que la déclaration est à faire à la Commission bancaire trente jours au moins avant la date projetée pour la réalisation de l'opération.

En vertu de l'article 12, les déclarants doivent fournir à la Commission bancaire une information complète sur les objectifs et les éléments de l'opération. Le plus souvent la déclaration sera accompagnée d'un dossier. La constitution de celui-ci doit pouvoir être déterminée de manière souple pour tenir compte des particularités de chaque opération. Normalement ce dossier comprendra des indications sur les aspects financiers de l'opération en rapport avec la structure de la société en cause, le prix et les conditions convenus, les contrats éventuellement conclus en rapport avec l'opération, les projets du ou des acquéreurs quant à l'orientation à imprimer à la gestion. Toutefois, la Commission bancaire aura la possibilité de demander tous autres renseignements nécessaires à son appréciation dans le cas d'espèce.

Art. 13.

L'article 13 prévoit que la Commission bancaire adresse aux parties à l'opération un avis motivé relatif à celle-ci. Dans le cas où, comme il a été dit ci-dessus, la Commission bancaire n'est en rapport qu'avec l'acquéreur, l'avis ne sera adressé qu'à celui-ci. Comme il s'agit d'un avis et que celui-ci doit être motivé, il semble nécessaire de permettre à la Commission bancaire, dans l'esprit qui a été indiqué plus haut, de prendre tous les éléments en considération tels qu'ils lui apparaissent à l'examen du dossier. C'est pourquoi l'on prévoit que l'avis pourra porter sur le principe, les modalités, les conditions et la date de réalisation de l'opération. On rappelle, toutefois, que ce pouvoir de la Commission bancaire est à combiner avec ceux qu'elle détient par application d'autres dispositions légales ainsi qu'avec les pouvoirs directs des Ministres des Finances et des Affaires économiques basés sur d'autres lois. C'est dire que, compte tenu des effets qui s'y attachent, l'avis ne pourra pas porter sur les questions qui relèvent de ces réglementations. Une garantie essentielle découlera, notamment à cet égard, de l'obligation qui est faite à la Commission bancaire de le motiver. En outre, les Ministres des Finances et des Affaires économiques seront saisis du projet d'avis de la Commission bancaire et pourront faire à celle-ci les observations que l'opération leur paraît appeler du point de vue de l'exécution du plan et de son financement.

Compte tenu du dispositif d'information organisé par ailleurs auprès de la société elle-même (article 16), il est prévu que l'avis est adressé en copie à la société en cause. Il est également adressé en copie aux autres parties à l'opération qui seraient connues de la Commission bancaire bien qu'elles n'aient pas fait elles-mêmes la déclaration. Elle est enfin communiquée aux Ministres des Finances et des Affaires économiques.

Zoals de Raad van State opmerkt zal de Bankcommissie, wanneer ze geen bezwaar heeft tegen het verwezenlijken van de verrichting, een gunstig advies verstrekken. Verder spreekt hen vanzelf dat, indien de Bankcommissie binnen de bepaalde termijn geen advies tot de aangevende partijen heeft gericht, de verrichting overeenkomstig de aangifte mag worden verwezenlijkt.

Art. 14.

Artikel 14 preciseert de gevolgen van het advies.

Verscheidene hypothesen dienen onder ogen te worden genomen. Ofwel heeft de Bankcommissie geen bezwaar met betrekking tot de diverse elementen van de geplande verrichting. In dat geval is er geen aanleiding tot advies en mag de Commissie, zelfs zonder te wachten tot de termijn van dertig dagen waarvan sprake in artikel 11 verstreken is en zodra ze de aanmerkingen van de Ministers van Financiën en van Economische Zaken ontvangen heeft, aan de partijen bij de verrichting mededelen dat ze geen bezwaar heeft.

Het kan echter ook voorkomen dat de Bankcommissie fundamentele bezwaren heeft tegen de verwezenlijking van de verrichting. De Bankcommissie zal in dat geval kunnen adviseren dat de verrichting niet wordt uitgevoerd. Zonder tot dit uiterste stadium te gaan kan het echter ook gebeuren dat de Bankcommissie meent dat het ontwerp op een of ander punt voorbehoud vergt, of het nu gaat om de technische modaliteiten van de verrichting, de prijs of andere voorwaarden, het ogenblik van de verwezenlijking, enz. In die gevallen zal de Bankcommissie niet adviseren af te zien van de verrichting doch ze zal de punten preciseren waarop ze bezwaren heeft.

De uitwerking van het advies van de Bankcommissie op het plan van de procedure die door de bepalingen van het ontwerp wordt georganiseerd zal veranderlijk zijn naargelang van het hierna gemaakte onderscheid.

Heeft de Bankcommissie fundamentele bezwaren, die derhalve de aard krijgen van principiële bezwaren, dan zal ze besluiten tot het niet-uitvoeren van de verrichting. In dat geval zullen de partijen voor wie het advies is bestemd - eventueel de enige bedoelde partij indien de aangifte eenzijdig is gebeurd - niet tot de verrichting mogen overgaan zonder machtiging van de Ministers van Financiën en van Economische Zaken, verleend volgens de verder vermelde procedure.

Besluit het advies daarentegen tot het verwezenlijken van de verrichting volgens andere modaliteiten en op een ander tijdstip dan dit welke door de partijen was gepland, dan zal de verrichting vrij uitgevoerd mogen worden indien de partijen zich op die punten naar het advies schikken.

Kunnen de partijen zich daarentegen niet aansluiten bij het advies van de Bankcommissie die andere voorwaarden en uitvoeringstermijnen heeft geadviseerd dan die welke door de partijen waren gepland, dan kunnen zij bij de Ministers van Financiën en van Economische Zaken een verzoek om machtiging indienen met vermelding van de modaliteiten, voorwaarden en uitvoeringstermijnen die ze hebben ontrouwen ingevolge het advies van de Bankcommissie. Zolang door de Ministers geen gunstige beslissing is getroffen, wordt de verrichting hangende gehouden.

Art. 15.

Zoals hierboven gezegd leggen de belanghebbenden aan de Ministers van Financiën en van Economische Zaken een concreet ontwerp voor tot verwezenlijking van de verrichting. De Ministers spreken zich uit binnen de maand na ontvangst van het verzoek. Hun machtiging kan gepaard gaan met voorwaarden of uitvoeringstermijnen.

Ainsi que le fait remarquer le Conseil d'Etat, lorsque la Commission bancaire n'a pas d'objection à la réalisation de l'opération, elle donnera un avis favorable. Il va de soi, par ailleurs, que si la Commission bancaire n'a pas adressé d'avis aux parties déclarantes, dans le délai, l'opération peut être réalisée conformément à la déclaration.

Art. 14.

L'article 14 précise les effets de l'avis.

Plusieurs hypothèses sont à envisager. Ou bien la Commission bancaire n'a pas d'objection à faire concernant les différents éléments de l'opération projetée. Dans ce cas, il n'y a pas matière à avis et la Commission peut, même sans attendre l'écoulement du délai de 30 jours prévu à l'article 11 et du moment qu'elle a reçu les observations des Ministres des Finances et des Affaires économiques, faire connaître aux parties à l'opération qu'elle n'a aucune objection à la réalisation de celle-ci selon leurs prévisions.

Il peut, par contre, se faire que la Commission bancaire ait des objections majeures à la réalisation de l'opération. La Commission bancaire pourra, en ce cas, émettre l'avis de ne pas réaliser l'opération. Sans aller jusque-là, il se peut aussi que sur l'un ou l'autre point la Commission bancaire estime que le projet appelle des réserves, qu'il s'agisse des modalités techniques de l'opération, des conditions de prix ou autres envisagées, du moment de la réalisation de l'opération, etc. Dans ces cas l'avis de la Commission bancaire ne tendra pas à ce que les parties renoncent à la réalisation de l'opération mais précisera les points sur lesquels la Commission a des objections.

L'effet de l'avis de la Commission bancaire sur le plan de la procédure organisée par des dispositions du projet variera selon les distinctions faites ci-dessus.

Si la Commission bancaire a des objections fondamentales à faire et Qui prennent dès lors le caractère d'objections de principe, elle conclura à ce que l'opération ne soit pas réalisée. En ce cas, les parties en cause destinataires de l'avis - éventuellement la seule partie visée si la déclaration était faite unilatéralement - ne pourront procéder à l'opération sans l'autorisation des Ministres des Finances et des Affaires économiques donnée selon la procédure indiquée plus loin.

Si, par contre, l'avis conclut à la réalisation de l'opération selon d'autres modalités et à d'autres époques que celles prévues par les parties, l'opération pourra être réalisée librement par celles-ci si elles se conforment à l'avis sur ces points.

Si, par contre, les parties ne peuvent se ranger à l'avis de la Commission bancaire qui aurait proposé des conditions et des délais de réalisation autres que ceux envisagés par les parties, il appartient à celles-ci de saisir les Ministres des Finances et des Affaires économiques aux fins d'autorisation et de préciser les modalités et conditions et les délais de réalisation de l'opération qu'ils envisagent à la suite de l'avis de la Commission bancaire. Aussi longtemps qu'une décision favorable n'a pas été prise par les Ministres, la réalisation de l'opération est tenue en suspens.

Art. 15.

Comme indiqué ci-dessus, les Ministres des Finances et des Affaires économiques sont saisis par les intéressés d'un projet concret de réalisation de l'opération. Ils se prononcent dans le mois de la réception de la demande. Leur autorisation peut être assortie de conditions ou de délais.

Art. 16.

Artikel 16 beantwoordt aan de tweede doelstelling van het voorgesteld hoofdstuk. Het gaat er om de aangifte te verzekeren bij de betrokken vennootschappen van de participaties in het kapitaal of het maatschappelijk fonds van de bij artikel 1 bepaalde vennootschappen. Voor deze bepaling kunnen talrijke voorbeelden worden aangehaald uit buitenlandse wetgevingen die, onder meer in het raam van het vennootschapsrecht, er op gericht zijn de financiële structuur van de door andere vennootschappen gecontroleerde vennootschappen voor iedereen duidelijk te maken. Er wordt aan herinnerd dat, ingevolge de gecombineerde uitwerking van artikel 20 en van artikel 1, de Bankcommissie op de hoogte zal zijn van de stand der belangrijke participaties.

Voor het overige loopt dit artikel in hoofdzaak parallel met artikel 10.

Art. 17.

Artikel 17 bepaalt de termijn binnen dewelke de aangifte bepaald in artikel 16 dient te geschieden.

Art. 18 en 19.

Artikelen 18 en 19 voorzien enerzijds in strafsancities en anderzijds in de maatregelen van burgerlijke aard die aangewezen zijn in het geval van wetsovertrekking.

De strafsancities zijn van toepassing ingeval een bij artikel 10 bedoelde verrichting wordt uitgevoerd zonder voorafgaandelijke kennisgeving of met miskenning van de opschortende uitwerking van de procedure bepaald in artikelen 14 en 15 of nog tegen een beslissing van de Ministers van Financiën en van Economische Zaken in. Ze dekken ook het uitblijven van de aangifte waarin is voorzien door artikelen 16 en 20 of het niet verstrekken van de nodige inlichtingen dan wel het verstrekken van onjuiste of onvolledige inlichtingen in het raam van de procedure van onderzoek door de Bankcommissie van het dossier bedoeld in artikel 12 of in het geval van artikel 16. Ook is de mogelijkheid voorzien om diegenen te doen veroordelen die bewust gebruik maken van de maatschappelijke rechten die aan de betrokken effecten of aandelen verbonden zijn met miskenning van de schorsing van de uitoefening van deze rechten, uitgesproken krachtens artikel 19. Er dient te worden aan herinnerd dat, krachtens de algemene principes, als mededader vervolgd kunnen worden al wie bewust bijdraagt tot het omzeilen van de toepassing van de wet, of het nu gaat om het aangifteregime krachtens artikel 10 of artikel 16 dan wel om het uitoefenen van maatschappelijke rechten met miskenning van de opschorting als gevolg van artikel 19.

Ook dient te worden vermeden dat, tijdens de strafprocedure of na veroordeling, de nieuwe aandeelhouders of de aandeelhouder die zijn positie heeft versterkt, voordeel haalt uit de onwettelijke verrichting. Het ontwerp stelt dan ook voor dat hij zou worden getroffen in de doelstellinzen van de verrichting, dit wil zeggen in het uitoefenen van de maatschappelijke rechten die aan de effecten zijn verbonden.

Aldus wordt de uitoefening verlamd van een macht die met een onregelmatig uitgevoerde verrichting wordt nagestreefd. In dat verband is op te merken dat het ontwerp niet voorziet in de nietigheid voor de verwervingsverrichtingen die uitgevoerd werden zonder aangifte of met miskenning van de regels van artikelen 13 en 14. Dergelijke sancties zouden de rechtszekerheid van de veraaderingsbeslissingen in het gedrang hebben gebracht. Daarom is het ontwerp erop gericht de schorsing moezelijk te maken van de uitoefening van de maatschappelijke rechten verbonden aan onregelmatig verworven effecten. Deze schor-

Art. 16.

L'article 16 correspond au second objectif du chapitre proposé. Il s'agit d'assurer la déclaration à la société en cause des participations dans le capital ou fonds social des sociétés définies à l'article 1^{er}. Cette disposition peut se recommander de nombreux exemples de législations étrangères qui, dans le cadre du droit des groupes notamment, tendent à assurer la transparence de la structure financière des sociétés contrôlées par d'autres. On rappellera que, par l'effet combiné de l'article 20 et par celui de l'article 1^{er}, la Commission bancaire sera informée de l'état des participations importantes.

Pour le surplus, cet article est, pour l'essentiel, parallèle à l'article 10.

Art. 17.

L'article 17 détermine le délai dans lequel doivent être faites les déclarations prévues à l'article 16.

Art. 18 et 19.

Les articles 18 et 19 prévoient, d'une part, les sanctions pénales et d'autre part, les mesures d'ordre civil qui s'indiquent en cas de violation de la loi.

Les sanctions pénales s'appliquent en cas de réalisation d'opérations visées à l'article 10 sans déclaration préalable ou en violation de l'effet suspensif de la procédure prévue par les articles 14 et 15 ou à l'encontre d'une décision des Ministres des Finances et des Affaires économiques. Elles couvrent également l'absence de la déclaration prévue aux articles 16 et 20 ou le défaut de communication des renseignements requis ou la transmission de renseignements inexacts ou incomplets dans le cadre de la procédure d'examen par la Commission bancaire du dossier visé à l'article 12 ou dans le cas de l'article 16. Est également prévue la possibilité de faire condamner ceux qui sciemment visent des droits sociaux attachés aux titres ou parts en cause en violation de la suspension de l'exercice de ces droits prononcée en vertu de l'article 19. Il y a lieu de rappeler que peuvent, en vertu des principes généraux, être poursuivis comme coauteurs tous ceux qui ont sciemment participé à éluder l'application de la loi, qu'il s'agisse du régime de la déclaration en vertu de l'article 10 ou de l'article 16 ou qu'il s'agisse de l'exercice de droits sociaux en violation de la suspension résultant de l'article 19.

Il importe cependant d'éviter que, pendant la procédure pénale ou après condamnation, le nouvel actionnaire ou l'actionnaire qui a renforcé sa position ne puisse tirer profit de l'opération illégale. Aussi le projet propose-t-il qu'il soit frappé dans les effets de celle-ci, c'est-à-dire dans l'exercice des droits sociaux attachés aux titres.

Ainsi est paralysé l'exercice du pouvoir recherché par une opération réalisée irrégulièrement. A cet égard on relèvera que le projet n'a pas prévu de nullité pour les opérations d'acquisitions réalisées sans déclaration ou en violation des règles des articles 13 et 14. De telles sanctions eussent mis en cause la sécurité juridique des décisions d'assemblée. C'est pourquoi le projet tend à permettre de suspendre l'exercice des droits sociaux attachés aux titres acquis irrégulièrement. Cette suspension découlera d'office de la notification de l'ordonnance du Président du Tribunal de Commerce qui, sur requête de la Commission bancaire ou des

sing zal ambtshalve voortvloeien uit de betekening van het bevel van de Voorzitter van de Rechtbank van Koophandel, die, op verzoek van de Bankcommissie of van de Ministers van Financiën en van Economische Zaken naargelang van het geval, uitspraak doend in kortgeding, de uitoefening zal kunnen schorsen van de maatschappelijke rechten. Er dient echter in een aanpassing te worden voorzien voor de omruiling van aandelen of deelbewijzen, de conversie in aandelen van converteerbare obligaties of de uitoefening van een intekenrecht. In die gevallen is het namelijk moeilijk denkbaar, op patrimoniaal vlak, de uitoefening op te schorten van het omruilings- conversie- of inrekenrecht. Het ontwerp stelt in de plaats daarvan het blokkeren van de maatschappelijke rechten verbonden aan de effecten die voortvloeien uit de uitoefening van dat recht. Economisch gezien is het door het ontwerp nagestreefde doel aldus bereikt.

Het is belangrijk op te merken dat de Voorzitter van de Rechtbank van Koophandel de hierboven vermelde maatregelen kan bevelen zowel in her zeval van ingezette strafvorderingen tegen de overtreeders als in het geval van al dan niet definitieve veroordelingen.

De opschorting van de uitoefening van de maatschappelijke rechten en het sekwestre nemen van rechtswege een einde in geval van stopzetting van de vervolgingen of van definitieve vrijspraak. Zoniet zullen ze behouden kunnen blijven tot de wederafstand van de effecten of deelbewijzen, dar wil zeggen tot de afwikkeling van de verrichting in omgekeerde zin, of tot de verrichting is toegelaten mits, eventueel, die aanvullende modaliteiten worden ingelast die de Ministers zouden bepalen. Zo dienen ook de door de Voorzitter van de Rechtbank van Koophandel getroffen maatregelen te worden ingetrokken wanneer ze niet meer verantwoord zijn. Elk belanghebbende zal hem dat kunnen vragen. Zijn bevel tot opheffing van de schorsing van de uitoefening van het maatschappelijk recht of van het sekwestre zal echter getroffen moeten worden op eensluidend advies van de Bankcommissie die aldus in staat zal zijn hem voor te lichten over de draagwijdte van het verzoek en over de wenselijkheid om er op in te gaan.

Overigens zal her soms nodig zijn, in het wettige patrimoniale belang van hun eigenaars of in her belang van de vennootschap zelf, te voorzien in de bescherming of in de uitoefening van alle of van een gedeelte van de geschorste maatschappelijke rechten. Te dien einde kan de Voorzitter van de Rechtbank, op aanvraag van de Ministers van Financiën en van Economische Zaken of van de Bankcommissie, die hem het verzoek tot schorsing hebben voorgelegd, of zelfs ambtshalve, een sekwestre aanstellen belast met het bewaren van de effecten en met het uitoefenen van al de daaraan zehechre rechten of van een deel ervan. Evenzo kan hij, te allen tijde, na de uitspraak van de schorsing van de uitoefening der maatschappelijke rechten, hetzelfde doen op verzoek van de Ministers van Financiën en van Economische Zaken, van de Bankcommissie of van elk belanghebbende.

Art.20.

Deze bepaling organiseert de informatie van de Bankcommissie en van de vennootschappen over de stand van de belangrijke participaties bij de inwerkingtreding van de wet.

Art.21.

Dit artikel preciseerd de geldigheidsduur van de bepalingen van hoofdstuk III in de geest die in de memorie van toelichting werd uiteengezet.

Ministres des Finances et des Affaires économiques selon les cas, pourra, statuant en référé, suspendre l'exercice des droits sociaux. Une adaptation est cependant à apporter en ce qui concerne l'échange d'actions ou parts, la conversion d'obligations convertibles ou l'exercice d'un droit de souscription. Dans ces cas, il est en effet difficilement concevable, sur le plan patrimonial, de suspendre l'exercice du droit à l'échange, à la conversion ou à la souscription. Le projet y substitue le blocage des droits sociaux attachés aux titres découlant de l'exercice de ce droit. Economiquement le résultat visé par le projet est dès lors atteint.

Il est important de relever que le Président du Tribunal de Commerce pourra ordonner les mesures indiquées ci-dessus aussi bien dans les cas de poursuites entamées au pénal contre les contrevenants que dans le cas de condamnations, définitives ou non.

La suspension de l'exercice des droits sociaux et le séquestre prendront fin de plein droit en cas d'abandon des poursuites ou d'acquiescement définitif. Autrement, ils pourront être maintenus jusqu'à la rétrocession des titres ou parts, c'est-à-dire jusqu'au dénouement de l'opération en sens contraire ou jusqu'à ce que l'opération ait fait l'objet d'une décision d'autorisation de transfert moyennant, éventuellement, telles modalités complémentaires que les Ministres fixeraient. Aussi les mesures prises par le Président du Tribunal de Commerce doivent être rapportées lorsqu'elles ne se justifient plus. Tout intéressé pourra le saisir à cet effet. Son ordonnance de levée de la suspension de l'exercice du droit social ou du séquestre sera cependant prise sur l'avis de la Commission bancaire qui sera ainsi en mesure de l'éclairer sur la portée de la requête et sur l'opportunité d'y donner suite.

Par ailleurs, il s'imposera parfois dans l'intérêt patrimonial légitime de leur propriétaire soit dans l'intérêt de la société elle-même de pourvoir à la protection et à l'exercice de tous ou de certains des droits sociaux suspendus. A cet effet, le Président du Tribunal peut soit à la demande des Ministres des Finances et des Affaires économiques ou à celle de la Commission bancaire qui l'ont saisi de la requête en suspension, soit même d'office, désigner un séquestre chargé de la conservation des titres et de l'exercice de tout ou partie des droits qui y sont attachés. Il pourra, de même, en tout temps, après le prononcé de la suspension de l'exercice des droits sociaux faire de même à la requête des Ministres des Finances et des Affaires économiques, de la Commission bancaire ou de tout intéressé.

Art.20.

Cette disposition organise l'information de la Commission bancaire et des sociétés sur l'état des participations importantes lors de l'entrée en vigueur de la loi.

Art. 21.

Cet article précise la durée de validité des dispositions du chapitre III dans l'esprit qui a été indiqué dans l'exposé des motifs.

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Justitie,

H. VANDERPOORTEN.

De Minister van Economische Zaken,

A. OLEFFE.

De Staatssecretaris voor Streekeconomie,

A. DE WINTER.

De Staatssecretaris voor Streekeconomie,

L. DHOORE.

De Staatssecretaris voor Streekeconomie,

J. GOL.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste Kamer, de 1^{ge} februari 1975 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet «tot organisatie van de associatie der holdings bij de economische planning, tot wijziging van het statuut der ponefeuillemaatschappijen en met betrekking tot de wijziging van de kapitaalstructuur der vennootschappen naar Belgisch recht», heeft de 26^{de} februari 1975 het volgend advies gegeven :

Het voorontwerp van wet waarover thans om advies is verzocht, bevat drie hoofdstukken die elk een andere aangelegenheid regelen.

Hoofdstuk I herneemt de bepalingen van het voorontwerp waarover de Raad van State onder nummer L.11.826 op 15 maart 1973 advies heeft uitgebracht. Die bepalingen strekken ertoe de associatie van de holdings bij de economische planning te lichten uit het koninklijk besluit n^o 64 van 10 november 1967 tot regeling van het statuut van de ponefeuillemaatschappijen en hun associatie met de economische programma's, om ze in een autonome wetgeving op te nemen en uit te bouwen.

Hoofdstuk II brengt in zijn artikel 7 een nieuwe omschrijving van het toepassingsgebied van vermeld koninklijk besluit n^o 64 van 10 november 1967 en past, in zijn artikelen 6, 8 en 9 de tekst van dat koninklijk besluit aan de voorzieningen onder hoofdstuk I aan.

Hoofdstuk III, ten slotte, organiseert een nieuw toezicht vanwege de Bankcommissie op de kapitaalstructuur van sommige vennootschappen.

» » »

Geler op de zeer korte termijn waarin hij om advies is verzocht, is de Raad van State ertoe genoopt zijn opmerkingen te beperken tot die welke hierna volgen.

• • •

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de la Justice,

H. VANDERPOORTEN.

Le Ministre des Affaires économiques,

A. OLEFFE.

Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale,

A. DE WINTER.

Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale,

L. DHOORE.

Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale,

J. GOL.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 19 février 1975, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi «organisant l'association des holdings à la planification économique, modifiant le statut des sociétés à portefeuille et relatif à la modification de la structure en capital des sociétés de droit belge», a donné le 26 février 1975 l'avis suivant :

L'avant-projet de loi soumis à l'avis du Conseil d'Etat comprend trois chapitres, qui règlent chacun une matière différente.

Le chapitre 1^{er} reprend les dispositions de l'avant-projet sur lequel le Conseil d'Etat a, le 15 mars 1973, donné son avis sous le numéro L.11.826. Ces dispositions tendent à détacher l'association des holdings à la planification économique de l'arrêté royal n^o 64 du 10 novembre 1967 organisant le statut des sociétés à portefeuille et leur association à la programmation économique, pour la reprendre et la développer en législation autonome.

Le chapitre II, en son article 7, redéfinit le champ d'application de l'arrêté royal n^o 64 du 10 novembre 1967 précité et, en ses articles 6, 8 et 9, adapte le texte de cet arrêté royal aux dispositions du chapitre 1^{er} de l'avant-projet de loi.

Enfin, le chapitre III organise un nouveau contrôle, à exercer par la Commission bancaire, sur la structure en capital de certaines sociétés.

» » »

Eu égard au délai extrêmement bref dont il a disposé pour donner son avis, le Conseil d'Etat doit limiter ses observations à ce qui suit.

• • •

De inhoud van het ontwerp zou in volgend opschrift duidelijker tot uiting komen:

« Ontwerp van wet tot organisatie van de associatie der holdings bij de economische planning, tot wijziging van het statuut der portefeuillemaatschappijen en tot invoering van een toezicht op de kapitaalstructuur van sommige vennootschappen ».

„ „ „

Volgens de tekst van het ontwerp en volgens de uiteenzetting in de memorie van toelichting verschilt het toepassingsgebied van de bepalingen onder hoofdstuk 1 gewild van dat van de bepalingen onder hoofdstuk II. Die oprie mag verantwoord zijn. Toch moet men vaststellen dat de toepassing van de bepalingen betreffende de associatie van de holdings bij de economische planning (hoofdstuk I) minder sluitend geregeld is dan die van de bepalingen betreffende het toezicht van de Bankcommissie op de portefeuillemaatschappijen (hoofdstuk II). Voor de toepassing van eersgenoemde bepalingen is niet voorzien in een voorafgaande procedure van inschrijving bij een of ander administratief orgaan of overheid, noch in een werkelijk vermoeden van onderwerping aan de wet.

„ „ „

Naar luid van artikel 5 van het ontwerp is de vennootschap burgerrechtelijk aansprakelijk voor de veroordelingen tot geldboeten en kesten die wegens overreding van de wer • tegen hun beheerders, zaakvoerders of aangeselden • zijn uitgesproken. Die duidelijke opsomming in acht genomen, ziet men niet waarom in de strafbepaling onder artikel 4 van het ontwerp de als strafbaar aangeduide personen met de vage uitdrukking • zij die • worden aangewezen. Het zou aanbeveling verdienen ook in artikel 4 die opsomming te hernemen.

Nog in artikel 4 leze men: « ... of met een van die straffen alleen... » en • krachtens dit hoofdstuk ... ».

„ „ „

In artikel 6 van het ontwerp lezen men: • III her opschrift van het koninklijk besluit ... ».

„ „ „

In de nieuwe redactie die bij artikel 7 van het ontwerp voor artikel 1 van het koninklijk besluit nr 64 van 10 november 1967 wordt gegeven:

— schrijve men in S I, la, b), en in 2o, telkens • ten minste vijfhonderd miljoen frank »;

— vervange men in ~ 2 de woorden • waarvan een stemrecht is verbonden... » door de woorden • waaraan een stemrecht is verbonden... ».

„ „ „

In artikel 9 vervange men telkens « artikels » door « artikelen ».

„ „ „

Als opschrift voor hoofdstuk III wordt in overweging gegeven : • Organisatie van een toezicht op de kapitaalstructuur van sommige vennootschappen •.

„ „ „

In fine van artikel 10, S t, eers lid, 3o, vervange men de woorden • participatie van ten minste 10 % vermeerderen met ten minste 5 % » door de woorden • participatie met een stemrecht van ten minste 10 % met een stemrecht van ten minste 5 % vermeerderen ».

In de Franse versie van dezelfde bepaling, vervange men in la) de woorden • porte sur un nombre de... » door de woorden « concerne un nombre de... » en de uitdrukking • pouvoir votai » door de uitdrukking • pouvoir de vote ».

Dezelfde opmerking geldt voor de verdere bepalingen waarin deze uitdrukking wordt gebruikt.

In S 2 van hetzelfde artikel, vervange men de woorden « overeenkomstig artikel 8 van deze wet » door de woorden « overeenkomstig artikel van het koninklijk besluit nr 64 van 10 november 1967 ».

In S 3, 3o, van hetzelfde artikel vervange men de woorden « die niet geheel of gedeeltelijk de activiteit overneemt van... » door de woorden « die noch geheel noch gedeeltelijk de activiteit overneemt van... ».

„ „ „

Luidens artikel 11, tweede lid, geschiedt de kennisgeving aan de Bankcommissie van de verrichting bedoeld in artikel 10 « regerlijkertijd door de bij de verrichting betrokken partijen ». In de Franse versie wordt deze gedachte weergegeven met de woorden « la déclaration est faite conjointement par les parties à l'opération ».

L'intitulé refléterait mieux le contenu du projet s'il était rédigé comme suit:

« Projet de loi organisant l'association des holdings à la planification économique, modifiant le statut des sociétés à portefeuille et instaurant un contrôle de la structure en capital de certaines sociétés ».

„ „ „

Ainsi qu'il ressort du texte du projet et des explications données dans l'exposé des motifs, c'est à dessein qu'il a été donné au chapitre Ier un champ d'application différent de celui du chapitre II. Cette option peut sans doute se justifier. Force est de constater cependant que l'application des dispositions relatives à l'association des holdings à la planification économique (chapitre Ier) est réglée de façon moins cohérente que celle des dispositions concernant le contrôle exercé par la Commission bancaire sur les sociétés à portefeuille (chapitre II). C'est ainsi que, pour l'application des premières dispositions, il n'est prévu ni procédure préalable d'inscription auprès d'un organe administratif ni présomption légale d'assujettissement à la loi.

„ „ „

Aux termes de l'article 5 du projet, la société est civilement responsable des condamnations à l'amende et aux dépens, prononcées en vertu des dispositions de la loi « contre leurs administrateurs, gérants ou préposés ». Devant cette énumération claire et précise, on n'aperçoit pas pourquoi la disposition pénale de l'article 4 du projet désigne les personnes passibles de ces peines par une expression aussi vague que « ceux qui ». Il se recommanderait, dès lors, d'utiliser cette énumération dès l'article 4.

Toujours à l'article 4, il convient d'écrire, dans le texte néerlandais: « ... of met een van die straffen alleen... » et « ... krachtens dit hoofdstuk ».

„ „ „

A l'article 6 du projet, texte néerlandais, on écrira: « In het opschrift van het koninklijk besluit... ».

„ „ „

Dans la nouvelle rédaction que l'article 7 du projet propose pour l'article 1er de l'arrêté royal na 64 du 10 novembre 1967, il y a lieu:

— au Sler, 1o, b) et 2o du texte néerlandais d'écrire « ten minste vijfhonderd miljoen frank »;

— au S 2 du même texte, de remplacer les mots « waarvan een stemrecht is verbonden... » par les mots « waaraan een stemrecht is verbonden... ».

„ „ „

Dans le texte néerlandais de l'article 9, il faut lire « artikelen » au lieu de « artikels ».

„ „ „

Il est proposé de rédiger l'intitulé du chapitre III comme suit: « Organisation d'un contrôle de la structure en capital de certaines sociétés ».

„ „ „

A l'article 10, S 1er, alinéa t, il conviendrait:

— de remplacer au ta les mots « porte sur un nombre de... » par les mots « concerne un nombre de... » et, aux 1o et 2o, les mots « pouvoir » par les mots « pouvoir de vote »;

— de substituer au 3o aux mots « majorent de 5 % au moins une participation de 10 % au moins. » les mots « augmentent d'un pouvoir de vote d'au moins 5 % une participation comportant un pouvoir de vote d'au moins 10 % »;

Cette observation vaut également pour les autres dispositions où la même expression est employée.

Au S 2 du même article, on écrira « au sens de l'article 1er de l'arrêté royal na 64 du 10 novembre 1967 » au lieu de « au sens de l'article 8 de la présente loi »;

Au S 3, 3o, du même article, on remplacera les mots « ne reprenant pas tout ou partie de l'activité d'une société... » par les mots « qui ne reprend ni la totalité ni partie de l'activité d'une société... ».

„ „ „

Aux termes de l'article 11, alinéa 2, l'opération visée à l'article 10 est déclarée à la Commission bancaire « conjointement » par les parties à l'opération », en néerlandais: « tegelijkertijd door de bij de verrichting betrokken partijen ».

Volgens de gemachtigde ambtenaar geeft die tekst niet de bedoeling van de Regering weer. Juister zou zijn artikel 11 te lezen als volgt :

« Artikel 11. — De kennisgeving aan de Bankcommissie geschiedt ten minste dertig dagen voor de datum, die voor de verwezenlijking van de verrichting gepland is.

Alle bij de verrichting betrokken partijen zijn tot kennisgeving verplicht, voor zover zij ervan kennis hebben dat de in artikel 10 bepaalde voorwaarden vervuld zijn.

In geval van toepassing van artikel 10, § 2, moet de kennisgeving worden verricht door alle bedoelde ... »;

• • •

Artikel 13 moet worden herschreven met inachtneming van de chronologische volgorde waarin het ontwerp voor aanbeveling aan de Ministers wordt medegedeeld en die waarin de aanbeveling aan de partijen en aan de andere in het derde lid opgesomde personen wordt gedaan.

Alleszins vervange men:

— in het eerste lid, de woorden: «Vóór het verstrijken van de termijn van dertig dagen, bepaald in artikel 11» door de woorden: «Vóór de geplande datum als bedoeld in artikel 11»;

— in het tweede lid, de woorden «ten minste acht dagen voor het verstrijken van de hierboven bedoelde termijnen» door de woorden «uiteindelijk de achtere dag, voorafgaand aan de hiervoren bedoelde datum».

Nog met betrekking tot artikel 13, moet de vraag worden gesteld waar er gebeurt: zo de Bankcommissie geen bezwaar heeft tegen de geplande operatie. Volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaar zal zij, na de Ministers de gelegenheid te hebben gegeven hun opmerkingen te laten gelden, haar standpunt aan belanghebbenden bekendmaken. Indien zij met de geplande operatie akkoord gaat, kan men moeilijk van «aanbeveling» spreken.

» » »

Artikel 14 betreft, in zijn eerste lid het geval waarin de aanbeveling van de Commissie tot herafdragen van de verrichting strekt en in zijn tweede lid het geval waarin de aanbeveling enoe strekt andere modaliteiten of een ander tijdstip voor de verrichting voor te stellen.

Het geval dat de Bankcommissie zou nalaten binnen de termijn een «aanbeveling» te doen, wordt niet geregeld.

Logischerwijze mag worden verondersteld dat in dat geval de belanghebbenden na de geplande datum tot de verrichtingen mogen overgaan.

Onder dat voorbehoud wordt voor artikel 14 een eenvoudiger redactie in overweging gegeven :

«Artikel 14. — Over de aanbeveling van de Bankcommissie mag door de belanghebbenden niet worden heengestapt.»

In artikel 15 leze men dan:

«Artikel 15. — Op verzoek van de belanghebbenden kunnen de Ministers van Financiën en van Economische Zaken, ten machtigen om de verrichting te verwezenlijken overeenkomstig de elementen waarvan de belanghebbenden hen kennis hebben gegeven. Ze geven ... (voorts zoals in het ontwerp).»

» » »

In artikel 16, tweede lid, wordt na de woorden «de wijzigingen van meer dan 5 %» de woorden «in de stemrechten verbonden» ingevoegd.

• • •

Artikel 17 bevat een dubbele bepaling.

In de eerste plaats strekt dit artikel ertoe te bepalen binnen welke termijn de eigenaars of houders van de in artikel 16 bedoelde participaties daarvan aangifte moeten doen, dit is «binnen dertig dagen na het ontstaan van de roestand of de effectenoverdracht die aanleiding geeft tot aangifte».

In de tweede plaats wil artikel 17 bepalen binnen welke termijn aangifte moet worden gedaan van zodanige participaties welke reeds bestaan op het ogenblik dat de wer in ontwerp in werking treedt, dit is «binnen de maand na het van kracht worden van deze wet».

De tweede bepaling is een overgangsbepaling die in een afzonderlijk artikelonmiddellijk vóór artikel 21 dient te worden ingevoegd.

Bovendien lijkt het geraden beide termijnen eenvormig op 30 dagen te bepalen.

• » »

Selon le fonctionnaire délégué, ce texte n'exprime pas l'intention précise du Gouvernement. L'article 11 serait plus correctement libellé comme suit:

« Article 11. — La déclaration à la Commission bancaire est faite trente jours au moins avant la date projetée pour la réalisation de l'opération.

Toutes les parties à l'opération sont tenues à déclaration, pour autant qu'elles aient connaissance de la réunion des conditions définies à l'article 10.

En cas d'application de l'article 10, § 2, la déclaration est faite par toutes ... ».

» » »

L'article 13 devrait être remanié en respectant l'ordre chronologique dans lequel le projet de recommandation est communiqué aux Ministres et celui dans lequel la recommandation est faite aux parties et aux autres personnes mentionnées à l'alinéa 3.

De toute manière, il y aurait lieu:

— à l'alinéa 1^{er}, de remplacer les mots « Avant l'expiration du délai de trente jours prévu à l'article 11 » par les mots « Avant la date projetée au sens de l'article 11 »;

— à l'alinéa 2, de substituer aux mots « huit jours au moins avant l'expiration du délai susvisé » les mots « au plus tard le huitième jour précédant la date susvisée ».

Toujours au sujet de l'article 13, on peut se demander de quelle manière il sera procédé si la Commission bancaire ne formule pas d'objections contre l'opération projetée. Selon le fonctionnaire délégué, la Commission, après avoir donné aux Ministres l'occasion de faire valoir leurs observations, fera connaître son point de vue aux intéressés. Quand la Commission est d'accord avec l'opération envisagée, on peut difficilement parler de «recommandation».

" , "

L'article 14 règle, à l'alinéa 1^{er}, le cas où la recommandation conclut à ce que l'opération ne soit pas réalisée et, à l'alinéa 2, le cas où elle tend à proposer pour la réalisation de l'opération d'autres modalités ou d'autres époques.

N'est pas réglé, le cas où la Commission bancaire aurait omis de faire une recommandation dans les délais.

Logiquement, on peut supposer que dans une telle éventualité les intéressés seront autorisés à réaliser l'opération après la date projetée.

Sous cette réserve, il est proposé de rédiger l'article 14 plus simplement comme suit:

«Article 14. — Il ne peut être porté outre à la recommandation de la Commission bancaire par les intéressés».

A l'article 15, on écrira alors:

«Article 15. — Les Ministres des Finances et des Affaires économiques peuvent autoriser les intéressés, sur leur demande, à réaliser l'opération conformément aux éléments qui leur auront été communiqués par les demandeurs. Ils ... (la suite comme au projet).»

" » »

A l'article 16, alinéa 2, il convient d'insérer, à la suite des mots « Les modifications de plus 5 % » les mots « au pouvoir de vote attaché aux ... ».

" , "

L'article 17 contient une double disposition.

Il tend, en premier lieu, à déterminer le délai dans lequel les propriétaires ou détenteurs des participations visées à l'article 16 doivent en faire la déclaration, c'est-à-dire « dans les trente jours de la création de la situation ou de l'opération de transfert des titres donnant lieu à déclaration ».

En second lieu, il entend définir le délai dans lequel doit intervenir la déclaration des participations de cette nature qui existent déjà à la date de l'entrée en vigueur de la loi en projet, c'est-à-dire « dans le mois de l'entrée en vigueur de la présente loi ».

La seconde disposition est une disposition transitoire qui devrait faire l'objet d'un article distinct précédant immédiatement l'article 21.

Il s'indiquerait, d'autre part, de fixer uniformément les deux délais à trente jours.

• » »

Voor de artikelen 18 en 19 wordt volgende redactie aanbevolen :

«Artikel 18. — Met de straffen bepaald in artikel 204 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen worden gestraft :

1^o zij die een verrichting als bedoeld in artikel 10 uitvoeren zonder daarvan vooraf de kennisgeving te hebben gedaan waartoe zij krachtens dat artikel gehouden zijn, of een zodanige verrichting uitvoeren met miskenning van het verbod als bedoeld in artikel 14 of van de beslissingen van de Ministers van Financiën en Economische Zaken genomen op grond van artikel 15;

2^o zij die de inlichtingen niet verstrekken welke zij krachtens artikel 12 gehouden zijn te verstrekken of die wetens onjuiste of onvolledige inlichtingen verstrekken;

3^o zij die de aangifte als bedoeld in artikel 16 en (20), niet doen of die wetens een onjuiste of onvolledige aangifte doen;

4^o zij die werens maatschappelijke rechten verbonden aan effecten of deelbewijzen, als bedoeld in artikel 19, aanwenden met miskenning van het bepaalde in dat artikel.

De bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van Hoofdstuk VII en van artikel 85, zijn van toepassing op de door artikel 18 gesraffte inbreuken.

Artikel 19. — In geval van vervolging of van al dan niet in kracht van gewijsde gegane veroordeling, ingesteld, respectievelijk uitgesproken op grond van overtreding van de artikelen 10, 14, 15, 16 en (20), doet de Voorzitter van de Rechtbank van koophandel van het gebied waarin de betrokken vennootschap haar zetel heeft, in kongeding uitspraak over de vordering tot opschorting van de uitoefening van de stemrechten verbonden aan de in dit hoofdstuk bedoelde participatie en over de vordering tot aansrelling van een sekwestreer van het bewaren van de effecten en met de uitoefening van alle daaraan verbonden rechten of van een deel ervan.

De vordering is gericht tegen de eigenaar van de effecten. Zij wordt ingesteld door de Bankcommissie in de gevallen als bedoeld in de artikelen 10, 14, 16 (20) en door de Ministers van Financiën en van Economische Zaken in de gevallen als bedoeld in artikel 15.

Het bevel van de Voorzitter wordt betekend aan de betrokken vennootschap en aan de eigenaar van de onder sekwestreer geplaatste effecten.

In geval van omruiling ... (voorts zoals in het derde lid van artikel 19 van het ontwerp).

In geval van definitieve vrijpraak door de strafrechter neemt de maatregel die door de Voorzitter is gelast, van rechtswege een einde. De maatregel kan ten alle tijde op verzoek van een belanghebbende door de Voorzitter worden opgeheven, de Bankcommissie gehoord.

Men zal bemerken dat in het tekstvoorstel is weggelaten dat de opheffing van het gerechtelijk bevel maar kan geschieden op « eenzijdig » advies van de Bankcommissie. Het is inderdaad moeilijk denkbaar dat de rechter, in geval van een betwisting die haar oorzaak vindt in het optreden van een overheidsorgaan, slechts conform het advies van dat orgaan kan recht spreken.

• • •

Doordat de bepaling van artikel 20 van het ontwerp als een tweede lid in het tekstvoorstel voor artikel 18 is opgenomen, kan onder artikel 20 worden ondergebracht de overgangsbepaling waarvan hoger onder artikel 17 sprake.

■ 11

In artikel 21 vervange men de woorden « treden buiten werking » door de woorden « houden op uitwerking te hebben ».

• • •

Aangezien de wet in ontwerp bij artikel 19 een opdracht geeft aan de voorzitter van de Rechtbank van koophandel lijkt het aangewezen dat ook de Minister van justitie het ontwerp zou ondertekenen.

De kamer was samengesteld uit :

De heren : F. Lepage, eerste voorzitter;
Ch. Smolders en H. Coremans, staatsraden;
E. Van Vyve, afdelingsgriffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse reks werd nagezien onder toezicht van de heer Ch. Smolders.

Her verslag werd uitgebracht door de heer M. Grommen, eerste auditeur.

De Griffier,
E. VAN VYVE.

De Voorzitter,
F. LEPAGE.

La rédaction suivante est suggérée pour les articles 18 et 19 :

«Article 18. — Sont punis des peines prévues à l'article 204 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales :

1^o la ceux qui réalisent une opération visée par l'article 10 sans avoir fait la déclaration préalable à laquelle ils sont tenus en vertu de cet article ou qui effectuent pareille opération en méconnaissance de l'interdiction faite par l'article 14 ou de la décision prise par les Ministres des Finances et des Affaires économiques sur la base de l'article 15;

2^o ceux qui ne fournissent pas les renseignements qu'ils sont tenus de communiquer en vertu de l'article 12 ou qui fournissent sciemment des renseignements inexacts ou incomplets;

3^o ceux qui ne font pas la déclaration prévue aux articles 16 et (20), ou qui font sciemment une déclaration inexacte ou incomplète;

4^o ceux qui, sciemment, usent des droits sociaux attachés à des titres ou parts visés à l'article 19 en méconnaissance des dispositions de cet article.

Les dispositions du livre 1^{er} du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions punies par l'article 18.

Article 19. — En cas de poursuite intentée ou de condamnation passée ou non en force de chose jugée du chef d'infraction aux articles 10, 14, 15, 16 et (20), le président du tribunal de commerce du ressort où la société intéressée a son siège, statue en référé sur l'action en suspension de l'exercice du pouvoir de vote attaché aux participations visées par le présent chapitre et sur l'action en désignation d'un séquestre chargé de la conservation des titres et de l'exercice de tout ou partie des droits qui y sont attachés.

L'action est dirigée contre le propriétaire des titres. Elle est intentée par la Commission bancaire dans les cas visés aux articles 10, 14, 16 et (20) et par les Ministres des Finances et des Affaires économiques dans les cas visés à l'article 15.

L'ordonnance du président est notifiée à la société en cause et au propriétaire des titres frappés de séquestre.

En cas d'échange (la suite comme à l'alinéa 3 de l'article 19 du projet).

En cas d'acquiescement définitif par le juge pénal, la mesure ordonnée par le président prend fin de plein droit.

La mesure peut être suspendue à tout moment, à la requête d'un des intéressés, par le Président, la Commission bancaire entendue.

On remarquera que le texte proposé ci-dessus ne reprend pas la disposition selon laquelle l'ordonnance judiciaire ne peut être rapportée que « sur l'avis conforme de la Commission bancaire ». Il se conçoit mal, en effet, qu'au cas où le litige trouve sa cause dans l'action d'un organe de l'autorité, le juge ne pourrait dire droit que sur l'avis conforme de cet organe.

• • •

La disposition de l'article 20 ayant été insérée, sous la forme d'un alinéa 2, dans le texte proposé pour l'article 18, la disposition transitoire dont il a été question à l'article 17 pourra prendre la place de l'article 20.

• • •

A l'article 21, texte néerlandais, on remplace les mots « treden buiten werking » par les mots « houden op uitwerking te hebben ».

• • •

Etant donné que l'article 19 attribue certaines compétences au Président du Tribunal de commerce, il s'indiquerait que le projet soit contre-signé également par le Ministre de la Justice.

La chambre était composée de :

Messieurs : F. Lepage, premier président;
Ch. Smolders et H. Coremans, conseillers d'Etat; z
E. Van Vyve, greffier de section.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. Smolders.

Le rapport a été présenté par M. M. Grommen, premier auditeur.

Le Griffier,
E. VAN VYVE.

Le Président,
F. LEPAGE.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN.

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna u/ezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Economische Zaken en Onze Staatssecretarissen voor Streekeconomie en op het advies van de in raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLIDTEN WIJ:

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Economische Zaken en Onze Staatssecretarissen voor Streekeconomie, zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt:

HOOFDSTUK I.

Associatie van de holdings bij de economische planning.

Artikel 1.

Aan de bepalingen van dit hoofdstuk zijn onderworpen:

1° de vennootschappen naar Belgisch recht die in één of meer Belgische of buitenlandse filialen participaties bezitten, welke hun in rechte of in feite de macht verlenen om, alleen of in samenwerking met anderen de bedrijvigheid van deze filialen te leiden, voor zover de waarde van de participaties in de filialen in totaal ten minste vijfhonderd miljoen F bedraagt;

2° de vennootschappen naar Belgisch recht die filialen of sub-filialen van buitenlandse vennootschappen zijn, die rechtstreeks of onrechtstreeks participaties in vennootschappen naar Belgisch recht aanhouden, voor zover de waarde van deze participaties in totaal ten minste vijfhonderd miljoen F bedraagt.

De vennootschappen naar Belgisch recht die door een bijzondere wet worden beheerst zijn niet aan de bepalingen van dit hoofdstuk onderworpen.

Art.2.

De in artikel 1 bedoelde vennootschappen worden betrokken bij de uitwerking van de investeringsplannen in het raam van de economische planning.

Daartoe verstrekken ze het Planbureau elk jaar, op zijn verzoek, een gedetailleerde documentatie over hun investeringsontwerpen, over die van hun filialen en sub-filialen in België evenals over die van hun filialen en sub-filialen in het buitenland welke, rechtstreeks of onrechtstreeks een weer-slag kunnen hebben op de Belgische economie.

Deze documentatie mag echter globaal worden medege-deeld wanneer ze op programma's inzake technologisch of toegepast onderzoek slaat.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN.

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre des Affaires économiques, de Nos Secrétaires d'Etat à l'Economie régionale et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre de la Justice, Notre Ministre des Affaires économiques et Nos Secrétaires d'Etat à l'Economie régionale sont chargés de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE I.

Association des holdings à la planification économique.

Article 1.

Sont soumises aux dispositions du présent chapitre:

1° les sociétés de droit belge qui possèdent des participations dans une ou plusieurs sociétés filiales belges ou étrangères, leur conférant en droit ou en fait le pouvoir de diriger, seules ou en collaboration avec d'autres, l'activité de ces sociétés filiales pour autant que la valeur de ces participations dans les sociétés filiales atteigne au total cinq cents millions de F au moins.

2° les sociétés de droit belge qui sont filiales ou sous-filiales de sociétés étrangères détenant directement ou indirectement des participations dans des sociétés de droit belge, pour autant que la valeur de ces participations atteigne au total cinq cents millions de F au moins.

Ne sont pas soumises aux dispositions du présent chapitre, les sociétés de droit belge régies par une loi particulière.

Art.2.

Les sociétés visées à l'article 1^{er} sont associées à l'élaboration des plans d'investissements dans le cadre de la planification économique.

A cet effet, elles communiquent chaque année au Bureau du Plan, à sa demande, une documentation détaillée sur leurs projets d'investissements, sur ceux de leurs filiales et sous-filiales situées en Belgique ainsi que sur ceux de leurs filiales et sous-filiales situées à l'étranger qui sont de nature à avoir, directement ou indirectement, des répercussions sur l'économie belge.

Cependant cette documentation pourra être communiquée de manière globale lorsqu'elle concerne des programmes de recherche technologique ou appliquée.

Art. 3.

De leden en het personeel van het Planbureau mogen de inlichtingen van individuele aard, waarvan zij bij uitvoering van deze wet kennis krijgen, niet bekendmaken. Overtredingen worden gestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.

Art. 4.

Met een gevangenisstraf van één maand tot zes maanden en met een geldboete van 10000 tot 50000 F, of met een van die straffen alleen, worden gestraft de beheerders, zaakvoerders of aangestelden die weigeren inlichtingen te geven die zij gehouden zijn te verstrekken krachtens dit hoofdstuk of die wetens en willens onjuiste of onvolledige inlichtingen verschaffen.

De bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en van artikel 85, zijn van toepassing op de in dit hoofdstuk bepaalde misdrijven.

Art. 5.

De vennootschappen zijn burgerrechtelijk aansprakelijk voor de veroordelingen tot geldboeten en kosten die wegens overtreding van de bepalingen van dit hoofdstuk tegen hun beheerders, zaakvoerders of aangestelden zijn uitgesproken.

HOOFDSTUK II.

Wijzigingen

aan het koninklijk besluit n° 64 van 10 november 1967 tot regeling van het statuut van de portefeuillemaatschappijen en hun associatie met de economische programmatie.

Art. 6.

In het opschrift van het koninklijk besluit n° 64 van 10 november 1967 tot regeling van het statuut van de portefeuillemaatschappijen en hun associatie met de economische programmatie worden de woorden: « en hun associatie met de economische programmatie » geschrapt.

Art. 7.

Artikel 1 van darzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 1. - § 1. - Aan de bepalingen van dit besluit zijn onderworpen :

1° de vennootschappen naar Belgisch recht die participaties bezitten in een of meer Belgische of buitenlandse filialen waardoor ze, in rechte of in feite, de macht hebben om de activiteit van deze filialen te leiden, voor zover :

a) deze vennootschappen of alle dan wel sommige van hun filialen of subfilialen een beroep hebben gedaan op het publiek in België met het oog op de uitgifte of het plaatsen van hun aandelen of deelbewijzen;

b) de waarde van hun participaties in totaal ten minste vijfhonderd miljoen frank bedraagt of ten minste de helft vertegenwoordigt van hun eigen middelen;

Art. 3.

Il est interdit aux membres du Bureau du Plan et à son personnel de divulguer des informations à caractère individuel, dont ils ont connaissance en application du présent chapitre. Les infractions sont punies conformément à l'article 458 du Code pénal.

Art. 4.

Sont punis d'un emprisonnement d'un mois à six mois et d'une amende de 10 000 à 50 000 F, ou d'une de ces peines seulement, les administrateurs, gérants ou préposés qui refusent de donner des renseignements qu'ils sont tenus de fournir en vertu du présent chapitre ou qui donnent sciemment des renseignements inexacts ou incomplets.

Les dispositions du Livre 1^{er} du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions prévues par le présent chapitre.

Art. 5.

Les sociétés sont civilement responsables des condamnations à l'amende et aux dépens prononcés en vertu des dispositions du présent chapitre contre leurs administrateurs, gérants ou préposés.

CHAPITRE II.

Modifications

à l'arrêté royal n° 64 du 10 novembre 1967 organisant le statut des sociétés à portefeuille et leur association à la programmation économique.

Art. 6.

Dans l'intitulé de l'arrêté royal n° 64 du 10 novembre 1967 organisant le statut des sociétés à portefeuille et leur association à la programmation économique, les mots: « et leur association à la programmation économique » sont supprimés.

Art. 7.

L'article 1^{er} du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. - § 1^{er}. - Sont soumises aux dispositions du présent arrêté :

1° les sociétés de droit belge qui possèdent des participations dans une ou plusieurs filiales belges ou étrangères, leur conférant, en droit ou en fait, le pouvoir de diriger l'activité de celles-ci, pour autant que :

a) ces sociétés ou toutes ou certaines de leurs filiales ou sous-filiales aient fait appel au public en Belgique en vue de l'émission ou du placement de leurs actions ou parts;

b) la valeur de leurs participations atteigne au total cinq cents millions de francs au moins ou représente la moitié au moins de leurs fonds propres;

2° de vennootschappen naar Belgisch recht die zelf of waarvan de filialen of sub-filialen een beroep op het publiek in België hebben gedaan met het oog op de uitgifte of het plaatsen van hun aandelen of deelbewijzen en die filialen of sub-filialen zijn van buitenlandse vennootschappen of buitenlandse instellingen welke, rechtstreeks of onrechtstreeks, in vennootschappen naar Belgisch recht participaties bezitten waarvan de waarde in totaal ten minste vijfhonderd miljoen bedraagt of ten minste de helft vertegenwoordigt van hun eigen middelen.

De vennootschappen naar Belgisch recht die door een bijzondere wet worden beheerst zijn niet aan de bepalingen van dit besluit onderworpen.

§ 2. — Voor de toepassing van dit besluit:

1° wordt onweerslegbaar als filiale of als sub-filiale van een vennootschap beschouwd, elke andere vennootschap, Belgische of buitenlandse, waarin de eerstgenoemde vennootschap rechtstreeks of onrechtstreeks, persoonlijk of door tussenplaatsing van personen, een participatie bezit die ten minste de helft vertegenwoordigt van het kapitaal van deze andere vennootschap of een participatie waaraan een stemrecht is verbonden gelijk aan ten minste de helft van de stemrechten verbonden aan het totale aantal door deze vennootschap uitgegeven aandelen en deelbewijzen;

2° wordt, tot bewijs van het tegendeel, geacht filiale of sub-filiale van een vennootschap te zijn, elke andere vennootschap, Belgische of buitenlandse, waarin de eerstgenoemde vennootschap rechtstreeks of onrechtstreeks, persoonlijk of door tussenplaatsing van personen, een participatie bezit waaraan stemrechten zijn verbonden gelijk aan ten minste de helft van de stemmen die op de jongste algemene vergadering van deze andere vennootschap aanwezig of vertegenwoordigd waren;

3° wordt, tot bewijs van het tegendeel, geacht filiale of sub-filiale van een vennootschap te zijn, elke andere vennootschap, Belgische of buitenlandse, waarin de eerstgenoemde vennootschap een overheersing uitoefent gegrond op een al dan niet contractueel mechanisme of gevestigd op welke feitelijke situatie dan ook.

§ 3. — De vennootschap die, door een of meer van de in § 2 bepaalde middelen, onder de controle staat van meerdere vennootschappen die, te dien aanzien, in onderling overleg handelen, wordt als een filiale of sub-filiale van ieder van deze vennootschappen beschouwd.

Art. 8.

Artikel 10 van datzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 9.

In artikel 11, 1° van datzelfde besluit worden de woorden: « artikelen 3, 4 en 10, lid 2 », vervangen door de woorden « artikelen 3 en 4 »;

HOOFDSTUK III.

Wijziging van de kapitaalstructuur van sommige vennootschappen.

Art. 10.

§ 1. — Onverminderd de bepalingen van Titel II van het koninklijk besluit n° 185 van 9 juli 1935, artikel 108 van

2° les sociétés de droit belge qui ont fait ou dont les filiales ou sous-filiales ont fait appel au public en Belgique en vue de l'émission ou du placement de leurs actions ou parts et qui sont filiales ou sous-filiales de sociétés ou institutions étrangères détenant, directement ou indirectement, dans des sociétés de droit belge, des participations dont la valeur atteint au total cinq cents millions de francs au moins ou qui représentent la moitié au moins de leurs fonds propres.

Ne sont pas soumises aux dispositions du présent arrêté les sociétés de droit belge régies par une loi particulière.

§ 2. — Pour l'application du présent arrêté:

1° est considérée irréfragablement comme filiale ou sous-filiale d'une société, toute autre société, belge ou étrangère, dans laquelle la première société détient directement ou indirectement, personnellement ou par interposition, une participation représentant la moitié au moins du capital de cette autre société ou une participation à laquelle est attaché un pouvoir de vote égal à la moitié au moins des voix attachées à l'ensemble des actions et parts émises par cette société;

2° est présumée, sauf preuve contraire, être filiale ou sous-filiale d'une société, toute autre société, belge ou étrangère, dans laquelle la première société détient directement ou indirectement, personnellement ou par interposition, une participation à laquelle est attaché un nombre de voix égal à la moitié au moins des voix présentes ou représentées à la dernière assemblée générale de cette autre société;

3° est présumée, sauf preuve contraire, être filiale ou sous-filiale d'une société, toute autre société, belge ou étrangère, dans laquelle la première société exerce une domination assurée par un mécanisme, contractuel ou non, ou établie sur une quelconque situation de fait.

§ 3. — La société qui est, par un ou plusieurs des moyens définis au § 2, sous le contrôle de plusieurs sociétés agissant, à cet effet, de concert entre elles, est considérée comme filiale ou sous-filiale de chacune de ces sociétés.

Art. 8.

L'article 10 du même arrêté est abrogé.

Art. 9.

A l'article 11, 10, du même arrêté, les mots: « articles 3, 4 et 10, alinéa 2 » sont remplacés par les mots « articles 3 et 4 »;

CHAPITRE III.

Modification de la structure en capital de certaines sociétés.

Art. 10.

§ 1. — Sans préjudice aux dispositions du Titre II de l'arrêt royal n° 185 du 9 juillet 1935, à l'article 108 du

Titel V van Boek I van het Wetboek van Koophandel en artikel 36 van de wet van 30 december 1970, moet vooraf aan de Bankcommissie bekend worden gegeven van alle alleenstaande of gegroepeerde verrichtingen die, in welke vorm ook, leiden tot het verwerven, door wie dan ook, van effecten of deelbewijzen welke al dan niet het kapitaal of het maatschappelijk fonds vertegenwoordigen van een vennootschap naar Belgisch recht die, luidens haar jongste balans, over eigen middelen beschikt van ten minste 1 miljard frank, wanneer die verrichtingen:

1° betrekking hebben op een aantal effecten of deelbewijzen waaraan stemrechten zijn verbonden van ten minste 10 % of

2° de stemrechten van de koper op ten minste 10 % brengen of

3° een door dezelfde aandeelhouder of vennoot aangehouden participatie met een stemrecht van ten minste 10 %, met een stemrecht van ten minste 5 % vermeederen.

Met de in het eerste lid bedoelde effecten en deelbewijzen worden gelijkgesteld, de obligaties die in dergelijke effecten of deelbewijzen geconverteerd kunnen worden evenals de obligaties met intekenrecht en de rechten tot intekening op dergelijke effecten of deelbewijzen. Voor de berekening van de stemrechtpercentages waarvan sprake in het eerste lid, worden de conversie of intekenrechten geacht uitgeoefend te zijn.

§ 2. - Voor de berekening der in dit hoofdstuk bepaalde quotiteiten worden geacht door eenzelfde persoon te zijn verworven of aangehouden, al de effecten die verworven of aangehouden werden door rechtspersonen tussen wie een band van filiarie bestaat overeenkomstig artikel 1 van het koninklijk besluit n° 64 van 10 november 1967 of door natuurlijke dan wel rechtspersonen die samen aankopen hebben verricht of die, met betrekking tot bedoelde effecten of deelbewijzen, onderling een stemovereenkomst hebben afgesloten.

§ 3. - Dit artikel is niet van toepassing :

1° op de in § 1 bedoelde verrichtingen die worden uitgevoerd door de Belgische Staat, een andere Belgische overheid of een publiekrechtelijk organisme waarop een speciale wet van toepassing is;

2° op de inrekeningen op een kapitaalverhoging waarvoor een verbintenis geldt tot wederafstand aan de vroegere aandeelhouders;

3° op de inrekeningen ten tijde van de oprichting van een nieuwe vennootschap die noch geheel noch gedeeltelijk de activiteit overneemt van een in § 1 bedoelde vennootschap.

Art. 11.

De kennisgeving aan de Bankcommissie geschiedt ten minste dertig dagen voor de datum, die voor de verwezenlijking van de verrichting gepland is.

Alle bij de verrichting betrokken partijen zijn tot kennisgeving verplicht, voor zover zij ervan kennis hebben dat de in artikel 10 bepaalde voorwaarden vervuld zijn.

In geval van toepassing van artikel 10, § 2, moet de kennisgeving worden verricht door alle bedoelde natuurlijke of rechtspersonen die er kennis van hebben dat de gestelde voorwaarden zijn vervuld.

Art. 12.

De kennisgevers verstrekken aan de Bankcommissie een volledige beschrijving van de doelstellingen en van de be-

Titre V du Livre I^{er} du Code de Commerce et à l'article 36 de la loi du 30 décembre 1970, doivent être déclarées préalablement à la Commission bancaire toutes opérations isolées ou groupées conduisant sous quelque forme que ce soit à l'acquisition par quiconque de titres ou parts, représentatifs ou non du capital ou du fonds social d'une société de droit belge qui, d'après son dernier bilan, dispose des fonds propres de 1 milliard de francs au moins, lorsque ces opérations:

1° concernent un nombre de titres ou parts auxquels un pouvoir de vote de 10 % est au moins attaché ou

2° portent à 10 % au moins le pouvoir de vote de l'acquéreur ou

3° augmentent d'un pouvoir de vote d'au moins 5 % une participation comportant un pouvoir de vote d'au moins 10 % détenue par le même actionnaire ou associé.

Sont assimilés aux titres et parts visés à l'alinéa 1^{er}, les obligations convertibles en de tels titres ou parts ainsi que les obligations avec droit de souscription et les droits de souscription à de tels titres ou parts. Pour le calcul des pourcentages de pouvoir de vote visés à l'alinéa 1^{er}, les droits de conversion ou de souscription sont censés exercés.

§ 2. - Pour le calcul des quotités prévues au présent chapitre, sont considérés comme acquis ou détenus par une même personne, l'ensemble des titres acquis ou détenus par des personnes morales entre lesquelles il existe un lien de filiation au sens de l'article 1 de l'arrêté royal n° 64 du 10 novembre 1967 ou par des personnes physiques ou morales qui ont procédé de concert entre elles à des acquisitions ou qui ont conclu entre elles, en ce qui concerne les titres ou parts en cause, un pacte de votation.

§ 3. - Le présent article n'est pas applicable:

1° aux opérations visées au § 1^{er}, effectuées par l'Etat belge, un autre pouvoir public belge ou un organisme de droit public régi par une loi spéciale;

2° aux souscriptions à une augmentation de capital assorties d'un engagement de rétrocession aux actionnaires anciens;

3° aux souscriptions effectuées lors de la constitution d'une société nouvelle qui ne reprend pas en tout ou en partie l'activité d'une société visée au § 1^{er}.

Art. 11.

La déclaration à la Commission bancaire est faite trente jours au moins avant la date projetée pour la réalisation de l'opération.

Toutes les parties à l'opération sont tenues de faire la déclaration, pour autant qu'elles aient connaissance de la réunion des conditions définies à l'article 10.

En cas d'application de l'article 10, § 2, la déclaration est faite par toutes les personnes physiques ou morales visées qui ont connaissance de la réunion des conditions prévues.

Art. 12.

Les déclarants fournissent à la Commission bancaire, conformément aux prescriptions fixées par celle-ci une descrip-

standdelen van de ontworpen verrichting, overeenkomstig de voorschriften die de Bankcommissie bepaalt, uiterlijk de vijftiende dag die de voor de verwezenlijking van de verrichting geplande datum voorafgaat.

Art. 13.

Vóór de geplande datum als bedoeld in artikel 11, richt de Bankcommissie tot de partijen die betrokken zijn bij de in artikel 10 bedoelde verrichtingen een gemotiveerd advies met betrekking tot het principe, de voorwaarden, de modaliteiten en de verwezenlijkingsdatum van die verrichting.

Het ontwerp van advies wordt uiterlijk de achtste dag voorafgaand aan de hierbovenbedoelde datum aan de Ministers van Financiën en van Economische Zaken voorgelegd. De Ministers mogen met betrekking tot dat ontwerp al de aanmerkingen maken die verantwoord zijn door het algemeen belang dat aan de uitvoering en de financiering van het plan is gehecht.

Een afschrift van het advies wordt gezonden aan de betrokken vennootschap, aan de andere door de Bankcommissie gekende partijen bij de verrichting evenals aan de Ministers van Financiën en van Economische Zaken.

Art. 14.

Over het advies van de Bankcommissie mag door de belanghebbenden niet worden heengestapt dan mits machtiging van de Ministers van Financiën en van Economische Zaken, overeenkomstig artikel 15.

Art. 15.

In de gevallen waarin het advies van de Commissie besluit tot het afraden van de verrichting of tot het voorstellen van andere modaliteiten of van andere tijdstippen voor de verrichting dan deze welke door de belanghebbenden waren ontworpen, kunnen de Ministers van Financiën en van Economische Zaken, op verzoek van de belanghebbenden, de verwezenlijking van de verrichting toestaan overeenkomstig de elementen waarvan de belanghebbenden hen kennis hebben gegeven. Deze laatste geven de Bankcommissie kennis van dat verzoek.

De Ministers spreken zich uit binnen de maand na de ontvangst van dat verzoek. Ze mogen hun machtiging afhankelijk maken van het nakomen van de voorwaarden of de termijnen die zij bepalen. Is binnen de maand geen beslissing getroffen, dan wordt de machtiging geacht te zijn verleend.

Art. 16.

De participaties in het kapitaal of het maatschappelijk fonds van de in artikel 10 bedoelde vennootschappen die een stemrecht verlenen van ten minste 10 % worden door hun eigenaars of houders bij de betrokken vennootschap aangegeven.

De wijzigingen van meer dan 5 % in de stemrechten verbonden aan de in dit artikel bedoelde participaties worden eveneens overeenkomstig het eerste lid aangegeven, onverminderd artikel 10.

Art. 17.

De in artikel 16 bedoelde aangiften worden voor het eerst verricht binnen de dertig dagen na het ontstaan van de toestand of de effectenoverdracht die aanleiding geeft tot aangifte.

tion complète des objectifs et des éléments de l'opération projetée, au plus tard le quinzième jour précédant la date prévue pour la réalisation de l'opération.

Art. 13.

Avant la date projetée au sens de l'article 11, la Commission bancaire adresse aux parties à l'opération visée à l'article 10 un avis motivé relatif au principe, aux conditions, aux modalités et à la date de réalisation de cette opération.

Le projet d'avis est adressé aux Ministres des Finances et des Affaires économiques au plus tard le huitième jour précédant la date susvisée. Les Ministres peuvent formuler toutes observations sur ce projet, justifiées par l'intérêt général en matière d'exécution du plan et de son financement.

Copie de l'avis est adressée à la société en cause, aux autres parties à l'opération connues de la Commission bancaire ainsi qu'aux Ministres des Finances et des Affaires économiques.

Art. 14.

Il ne peut être passé outre à l'avis de la Commission bancaire par les intéressés que moyennant l'autorisation des Ministres des Finances et des Affaires économiques, conformément à l'article 15.

Art. 15.

Dans les cas où l'avis de la Commission conduit à ce que l'opération ne soit pas réalisée ou à la réalisation de l'opération selon d'autres modalités ou à d'autres époques que celles projetées par les intéressés, les Ministres des Finances et des Affaires économiques peuvent, sur la demande des intéressés autoriser la réalisation de l'opération conformément aux éléments qui leur auront été communiqués par les demandeurs. Ceux-ci informent la Commission bancaire de cette demande.

Les Ministres se prononcent dans le mois de la réception de cette demande. Ils peuvent subordonner leur autorisation au respect des conditions ou des délais qu'ils fixent. A défaut de décision dans le délai d'un mois, l'autorisation est réputée accordée.

Art. 16.

Sont déclarées par leurs propriétaires ou détenteurs à la société en cause les participations dans le capital ou le fonds social des sociétés visées à l'article 10 conférant un pouvoir de vote de 10 % au moins.

Les modifications de plus de 5 % au pouvoir de vote attaché aux participations visées par le présent article sont également déclarées conformément à l'alinéa 1^{er}, sans préjudice de l'article 10.

Art. 17.

Les déclarations prévues à l'article 16 sont faites dans les trente jours de la création de la situation ou de l'opération de transfert des titres donnant lieu à déclaration.

Art. 18.

Met de straffen bepaald in artikel 204 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen worden gestraft :

1° zij die een verrichting als bedoeld in artikel 1a uitvoeren zonder daarvan vooraf de kennisgeving te hebben gedaan waartoe zij krachtens dat artikel gehouden zijn, of een zodanige verrichting uitvoeren met miskenning van het verbod als bedoeld in artikel 14 of van de beslissing van de Ministers van Financiën en Economische Zaken genomen op grond van artikel 15;

2° zij die de inlichtingen niet verstrekken welke zij krachtens artikel 12 gehouden zijn te verstrekken of die wetens onjuiste of onvolledige inlichtingen verstrekken;

3° zij die de aangifte als bedoeld in artikelen 16 en 20, niet doen of die wetens een onjuiste of onvolledige aangifte doen;

4° zij die wetens maatschappelijke rechten verbonden aan effecten of deelbewijzen, als bedoeld in artikel 19, aanwenden met miskenning van het bepaalde in dat artikel.

De bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van Hoofdstuk VII en van artikel 85, zijn van toepassing op de door artikel 18 gestrafte inbreuken.

Art. 19.

In geval van vervolging of van al dan niet in kracht van gewijsde gegane veroordeling, ingesteld, respectievelijk uitgesproken op grond van overtreding van de artikelen 10, 14, 15, 16 en 20, doet de Voorzitter van de Rechtbank van koophandel van het gebied waarin de betrokken vennootschap haar zetel heeft, in kortgeding uitspraak over de vordering tot opschorting van de uitoefening van de maatschappelijke rechten verbonden aan de in dit hoofdstuk bedoelde participatie.

De vordering is gericht tegen de eigenaar van de effecten. Zij wordt ingesteld door de Bankcommissie in de gevallen als bedoeld in de artikelen 1a, 14, 16 en 20 en door de Ministers van Financiën en van Economische Zaken in de gevallen als bedoeld in artikel 15.

In geval van omruiling van aandelen of deelbewijzen, conversie in aandelen van converteerbare obligaties of uitoefening van intekenrechten, schort het bevel de uitoefening op van de maatschappelijke rechten die verbonden zijn aan de effecten of deelbewijzen welke voortkomen uit de omvorming, de conversie of de intekening.

De Voorzitter van de Rechtbank van koophandel, uitspraak doende over de in lid I bedoelde vordering, kan, 't zij op vraag van de Ministers van Financiën en van Economische Zaken of van de Bankcommissie, 't zij van ambtwege, een sekwester aanstellen dar belast is met het bewaren van de effecten en met de uitoefening van alle daaraan verbonden rechten of van een deel ervan. Na een uitspraak van de in lid 1 bedoelde vordering tot opschorting, kan hij bovendien en ten alle tijde overgaan tot dezelfde aanstelling op verzoek van de Ministers van Financiën en van Economische Zaken, van de Bankcommissie of van ieder belanghebbende.

In geval van buitenvervolging stellen of van definitieve vrijpraak door de strafrechter nemen de maatregelen die door de voorzitter zijn gelast, van rechtswege een einde.

De Voorzitter kan bovendien, ten alle tijde, op verzoek van een der belanghebbenden en na de Bankcommissie gehoord te hebben, de maatregelen die door hem werden bevolen, opheffen.

Art. 18.

Sont punies des peines prévues à l'article 204 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales :

1° ceux qui réalisent une opération visée par l'article 1a sans avoir fait la déclaration préalable à laquelle ils sont tenus en vertu de cet article ou qui effectuent pareille opération en méconnaissance de l'interdiction faite par l'article 14 ou de la décision prise par les Ministres des Finances et des Affaires économiques sur la base de l'article 15;

2° ceux qui ne fournissent pas les renseignements qu'ils sont tenus de communiquer en vertu de l'article 12 ou qui fournissent sciemment des renseignements inexacts ou incomplets;

3° ceux qui ne font pas la déclaration prévue aux articles 16 et 20, ou qui font sciemment une déclaration inexacte ou incomplète;

4° ceux qui, sciemment, usent des droits sociaux attachés à des titres ou parts visés à l'article 19 en méconnaissance des dispositions de cet article.

Les dispositions du livre 1^{er} du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions punies par l'article 18.

Art. 19.

En cas de poursuite intentée ou de condamnation passée ou non en force de chose jugée du chef d'infraction aux articles 1a, 14, 15, 16 et 20, le président du tribunal de commerce du ressort où la société intéressée a son siège, statue en référé sur l'action en suspension de l'exercice des droits sociaux attachés aux participations visées par le présent chapitre.

L'action est dirigée contre le propriétaire des titres. Elle est intentée par la Commission bancaire dans les cas visés aux articles 1a, 14, 16 et 20 et par les Ministres des Finances et des Affaires économiques dans les cas visés à l'article 15.

En cas d'échange d'actions ou parts de conversion en actions d'obligations convertibles ou d'exercice de droits de souscription, l'ordonnance suspend l'exercice des droits sociaux attachés aux titres ou parts à provenir de la transformation, de la conversion ou de la souscription.

Le Président du Tribunal de commerce statuant sur la requête prévue à l'alinéa 1^{er} peut, soit à la demande des Ministres des Finances et des Affaires économiques ou de la Commission bancaire, soit d'office, désigner un séquestre chargé de la conservation des titres et de l'exercice de tout ou partie des droits qui y sont attachés. Après le prononcé de la suspension prévue à l'alinéa 1^{er}, il peut, en outre, en tout temps, procéder à la même désignation à la requête des Ministres des Finances et des Affaires économiques, de la Commission bancaire ou de tout intéressé.

En cas d'abandon des poursuites ou d'acquiescement définitif par le juge pénal, les mesures ordonnées par le président prennent fin de plein droit.

Le Président peut, en outre, à tout moment rapporter à la requête d'un des intéressés et après avoir entendu la Commission bancaire, les mesures ordonnées par lui.

De bevelen van de voorzitter worden berekend aan de eigenaar van de betrokken effecten, aan de vennootschap en, in voorkomend geval, aan de Ministers van Financiën en van Economische Zaken en aan de Bankcommissie.

Art. 20.

De participaties welke reeds bestaan op het ogenblik dat onderhavige wet in werking treedt en die een stemrecht verlenen van ten minste 10 % in de vennootschappen bedoeld bij dit hoofdstuk, worden door hun eigenaars of houders bij de betrokken vennootschap en bij de Bankcommissie aangegeven, binnen de dertig dagen van deze inwerkingtreding.

Art. 21.

De bepalingen van dit hoofdstuk houden op uiterwerking te hebben op 31 december 1980.

Gegeven te Brussel, op 7 april 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE.

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Justitie,

H. VANDERPOORTEN.

De Minister van Economische Zaken,

A. OLEFFE.

De Staatssecretaris 1100r Streekconomie,

A. DE WINTER.

De Staatssecretaris 1100r Streekconomie,

L. DHOORE.

De Staatssecretaris 1100r Streekconomie,

J. GOL.

Les ordonnances du président sont notifiées au propriétaire des titres en cause, à la société et, s'il échet aux Ministres des Finances et des Affaires économiques et à la Commission bancaire.

Art. 20.

Les participations conférant un pouvoir de vote de 10 % au moins dans les sociétés visées par le présent chapitre et existant à la date d'entrée en vigueur de la présente loi doivent être déclarées par leurs propriétaires ou détenteurs à la société et à la Commission bancaire dans les 30 jours de cette entrée en vigueur.

Art. 21.

Les dispositions du présent chapitre cessent d'avoir effet le 31 décembre 1980.

Donné à Bruxelles, le 7 avril 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de la Justice,

H. VANDERPOORTEN.

Le Ministre des Affaires économiques,

A. OLEFFE.

Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale,

A. DE WINTER.

Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale,

L. DHOORE.

Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale,

J. GAL.